रिंगम्टर्ड नं 0 पी 0/एस 0 एम 0 14.



# राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

(असाधारण)

हिमासल प्रदेश राज्यशासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, वीरवार, 10 सितम्बर, 1987/19 भाद्रपद, 1909

हिमाचल प्रदेश सरकार

## VIDHAN SABHA NOTIFICATIONS

Shimla-171004, the 9th September, 1987

No. 1-27/87-VS.—In pursuance to rule 135 of the Rules of Procedure and Conduct of Business of the Himachal Pradesh Legislative Assembly, 1973 the Himachal Pradesh Panchayati Raj (Amendment) Bill. 1987 (Bill No. 14 of 1987) having been introduced

1963-राजपन्न/87-10-9-87---1232. (1643)

मल्यः 20 पैमे।

on the 9th September, 1987, in the Himachal Pradesh Vidhan Sabha, is hereby published in the Gazette.

V. VERMA, Secretary.

Short title

and com-

mencement.

Amendment

of section

63.

Bill No. 14 of 1987.

#### THE HIMACHAL PRADESH PANCHAYATI RAJ (AMENDMENT) BILL, 1987

(AS INTRODUCED IN THE LEGISLATIVE ASSEMBLY)

BILL

further to amend the Himachal Pradesh Panchayati Raj Act, 1968 (Act No. 19 of 1970).

BB it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Thirty-eighth Year of the Republic of India, as follows:—

1. (1) This Act may be called the Himachal Pradesh Panchayati Raj

(Amendment) Act, 1987.

June, 1987.

(2) It shall be deemed to have come into force on the 15th day of

2. In section 63 of the Himachal Pradesh Panchayati Raj Act, 1968

(hereinafter called the principal Act)—

19 of 1970

3 of 1969

3 of 1969

of 1969

(i) for the existing clause (a), the following clause (a) shall be substituted, namely:--

"(u) primary members—all Pradhans of Gram Panchayats

(ii) after sub-clause (ii) of clause (b), the following sub-clause (iii)

and Explanation shall be added, namely:—

"(iii) two persons out of the office bearers of the co-opera-

tive societies within the jurisdiction of the Panchayat Samiti.

Explanation.—For the purposes of this clause, the expression "office bearer" shall not include—

in the Block;":

(*iii*)

Societies Act, 1968; and

Pradesh Co-operative Societies Act, 1968". For clause (c) of sub-section (1) of section 73 of the principal Act, the following clause (c) shall be substituted, namely:—

tive society:

"(c) he ceases to be a Pradhan of the Gram Panchayat in case of a primary member, and a Panch or, as the case

any salaried servant or officer of a co-operaany Government servant deputed to the

service of a co-operative society under section 36 of the Himachal Pradesh

Cooperative Societies Act, 1968; any person appointed as an administrator of a co-operative society under section 37 of the Himachal Pradesh Co-operative

any person either appointed as a liquidator or a person nominated to assist the liquidator under section 79 of the Himachal

Amendment of section 73.

may be, an office beater in a co-operative society, in case of a co-opted member."

A mendment of section 74.

4. The words, brackets, alphabet, figures and sign "and after publication of election of the members under para (ii) of clause (a) of section 63," occurring in sub-section (1) of section 74 of the principal Act shall be omitted.

Repeal and savings.

5. (1) The Himachal Pradesh Panchayati Raj (Amendment) Ordinance, 1987 is hereby repealed.

2 of \$987

(2) Notwithstanding such repeal, anything done or any action taken under the said Ordinance shall be deemed to have been done or taken under the corresponding provisions of this Act, as if this Act had come into force on the day on which such thing was done or action was taken.

#### STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

This Bill is designed to replace without any modification the Himachal Pradesh Panchayati Raj (Amendment) Ordinance, 1987 (H.P. Ordinance No. 2 of 1987) promulgated on the 15th June. 1987 by the Governor to do away with the time-consuming and complicated process of election of persons to represent the co-operative societies, by providing that the representatives of the co-operative societies shall be co-opted out of the office bearers of such societies. instead of their election, so that new Panchayat Samities be set up in the Pradesh at the Carliest.

SHIMLA: The 9th September, 1987.

SANT RAM, Minister-in-charge.

FINANCIAL MEMORANDUM

-NIL--

#### Shimla-171004, the 9th September, 1987

No. 1-29/87-VS.—In pursuance to rule 135 of the Rules of Provedure and conduct of Businers of the Himachal Pradesh Legislative Assembly, 1973, the Himachal Pradesh Takniki Shiksha Board (Amendment) Bill, 1987 (Bill No. 15 of 1987) having been introduced on the 9th September, 1987, in the Himachal Pradesh Vidhan Sabha, is hereby published in the Gazette along with its authoritative English text.

V. VERMA, Secretary.

1987 का विधेयक संख्यांक 15.

## हिमाध्वल प्रदेश तकनीकी शिक्षा बोर्ड (संशोधन) विध्यक, 1987

(विधान सभा में यथा पुरः स्थापित)

हिमाचल प्रवेश नकनीकी शिक्षा बोर्ड अधिनियम, 1986 (1986 का 14) का मंशोधन करने के लिए विधेयक।

भारत गणराज्य के ब्राइतीसवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह ब्राधिनियमित हो :---

- 1. इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश तकतीकी शिक्षा बोर्ड (मंशोधन) संक्षिप्त नाम अधिनियम, 1987 है । और प्रारम्भ।
  - (2) यह जून, 1987 के 16वें दिन मे प्रवृत्त हुआ समझा जाएगा।
- 1986 新 14
- 2. हिमाचल प्रदेश तकनीकी णिक्षा बोर्ड अधिनियम, 1986 की घारा 24 की अप-धारा धारा 24 (5) तथा धारा 27 की उप-धारा (6) में आए हुए शब्द "विनियमों" के स्थान पर शब्द प्रार 27 "नियमों" प्रतिस्थापित किया जाएगा। का संशोधन।
- 1987 和 3
- 3. (1) हिमाचल प्रदेश तकनीकी शिक्षा बोर्ड (संशोधन) ग्रध्यादेश, 1987, का निरसन एतद्द्वारा निरमन किया जाता है। ग्राँग व्यादिन।
- (2) ऐसे निरमन के होते हुए भी, उक्त ग्रध्यादेण के ग्रधीन की गई कोई बात या कार्रवाई इस श्रिष्टितियम के तत्स्थानी उपबन्धों के ग्रधीन की गई समझी जाएगी, मानो कि यह ग्रिष्टितियम उस दिन लागू हो गया था जिम दिन ऐसी बात या कार्रवाई की गई थी।

## उद्देश्यों श्रीर कारणों का कथन

यह विधेयक. हिमाचल प्रदेश तकनीकी शिक्षा बोर्ड श्रिधिनियम, 1986 की धारा 24 (5) श्रीर धारा 27 (6) में श्रन्तिविद्य उपबन्धों में विद्यमान संदिग्धता के निराकरण के लिए राज्यपाल द्वारा 16 जून, 1987 को प्रख्यापित हिमाचल प्रदेश तकनीकी शिक्षा बोर्ड (संशोधन) श्रध्यादेश, 1987 (1987 का श्रध्यादेश सं0 3) को, बिना किसी उपान्तरण के प्रतिस्थापित करने के लिए है।

शिमला:

9-9-1987.

धर्म सिंह प्रभारी मन्त्री ।

विलीय ज्ञापन

शस्य

### प्रत्यायोजित विधान सम्बन्धी ज्ञापन

विधेयक के खण्ड 2 में अन्तिविष्ट उपवन्धों के अधिनियमित किए जाने के पण्चात्, बोर्ड के अध्यक्ष और सचिव द्वीरा प्रयोग की जाने वाली शक्तियां, राज्य सरकार द्वारा पूर्व प्रकाशन की शर्त के अधीन रहते हुए, मूल अधिनियम की धारा 36 के अधीन बताए गए नियमों द्वारा विहित की जाएंगी। इस प्रकार बनाए गए नियम उक्त अधिनियम की धारा 37 के अधीन विधान सभा के समक्ष रखे जाएंगे। यह प्रत्यायोजन आवष्यक और मामान्य है। [Authoritative English text of the Himachal Pradesh Takniki Shiksha Board (Sanshodhan) Vidheyak, 1987 (1987 ka Vidheyak Sankhyank 15) as required under Clause (3) of Article 348 of the Constitution of India].

Bill No. 15 of 1987.

## THE HIMACHAL PRADESH TAKNIKI SHIKSHA BOARD (AMENDMENT) BILL, 1987

(As Introduced in the Legislative Assembly)

#### A BILL

to amend the Himachal Pradesh Takniki Shiksha Board Act, 1986 (Act No. 14 of 1986).

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Thirty-eighth Year of the Republic of India as follows:—

- 1. (1) This Act may be called the Himachal Pradesh Takniki Shiksha Short title and commencement Act, 1987.
- (2) It shall be deemed to have come into force with effect from the 16th day of June. 1987.
- 2. For the word "regulations" in sub-section (5) of section 24 and sub-section (6) of section 27 of the Himachal Pradesh Takniki Shiksha Board Act, of sections 1986, the word "rules" shall be substituted.

of sections 24 and 27. Repeal and savings.

14 of 1986 3 of 1987

- 3. (1) The Himachal Pradesh Takniki Shiksha Board (Amendment) Ordinance, 1987, is hereby repealed.
- (2) Notwithstanding such repeal, anything done or any action taken under the said Ordinance shall be deemed to have been done or taken under the corresponding provisions of this Act as if this Act had come into force on the day on which such thing was done or action was taken.

#### STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

This Bill is designed to replace without any modification the Himachal Pradesh Takniki Shiksha Board (Amendment) Ordinance, 1987 (Ordinance No. 3 of 1987) promulgated by the Governor on 16th June, 1987 to remove the ambiguity existing in the provisions contained in sections 24 (5) and 27 (6) of the Himachal Pradesh Takniki Shiksha Board Act. 1986.

DHAR'AM SINGH, Minister-in-charge.

SHIMLA: The 9th September, 1987.

FINANCIAL MEMORANDUM
Nil

## MEMORANDUM REGARDING DELEGATED LEGISLATION

After the enactment of the provisions contained in clause 2 of the Bill, powers exerciseable by the Chairman and the Secretary of the Board shall be prescribed by rules framed by the State Government subject to the condition of previous publication under section 36 of the principal Act. The rules so made are to be laid on the Table of the Assembly under section 37 of the said Act. This delegation is essential and normal in character.

Shimla-171004, the 9th September, 1987

No. 1-30 87-VS.—In pursuance to rule 135 of the Rules of Procedure and Conduct of Business of the Himachal Pradesh Legislative Assembly, 1973, the Himachal Pradesh Lokayukta (Second Amendment) Bill, 1987 (Bill No. 16 of 1987) having been introduced on the 9th September, 1987, in the Himachal Pradesh Vidhan Sabha, is hereby published in the Gazette along with its authoritative English text.

V. VERMA, Secretary.

**ग्रन्तः स्थापन।** 

1987 का विधेयक संख्यांक 16.

## हिमाचल प्रदेश लोक ग्रायुक्त (द्वितीय संशोधन) विधेयक, 1987

(विधान सभा में यथा पुर:स्थापित)

हिमाचल प्रदेश लोक ग्रायुक्त श्रिधिनिमय, 1983 (1983 का 17) का ग्रीर संशोधन करने के लिए विधेयक।

भारत गणराज्य के ग्राड़तीसवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो:—

- 1. (1) इस श्रधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश लोक श्रायुक्त (द्वितीय संक्षिप्त नाम संशोधन) श्रधिनियम, 1987 है। श्रीर प्रारम्भ।
  - (2) यह जुलाई, 1987 के इक्कीसवें दिन से प्रवृत्त हुन्ना समझा जाएगा ।
- 2. हिमाचल प्रदेश लोक ग्रायुक्त ग्रिधिनियम, 1983 (जिमे इसमें इसके पश्चात् मूल धारा 11 का ग्रिधिनियम कहा गया है) की धारा 11 की उप-धारा (3) को लुप्त कर दिया जाएगा। संशोधन।
- 3. मूल श्रिधिनियम की धारा 11 के पश्चात् निम्नलिखित नई धारा 11-क इसके नई धारा शीर्षक महित, जोड़ दी जाएगी, श्रर्थात्:—— 11-क का
  - "11-क ग्रवमान के लिए दण्ड देने की शक्ति.——लोक ग्रायुक्त ग्रपने ग्रवमान की बाबत वही ग्रिधिकारिता, शक्तियां ग्रौर प्राधिकार रखेगा ग्रौर उनका प्रयोग करेगा जो कि उच्च न्यायालय को प्राप्त हैं ग्रौर इस प्रयोजन के लिए, न्यायालय ग्रवमान ग्रिधिनियम, 1971 के उपबन्ध निम्नलिखित उपांतरणों के ग्रधीन रहते हुए प्रभावी होंगे, ग्रथींत्—
    - (क) उसमें किसी उच्च न्यायालय के प्रति किए गए निर्देशों का ऐसा भ्रर्थ लगाया जाएगा कि उनके भ्रन्तर्गत लॉक भ्रायुक्त के प्रति किया गया निर्देश भी शामिल है:
    - (ख) धारा 18 की उप-धारा (1) लोक ब्रायुक्त को लागू नहीं होगी; ब्रॉर
    - (ग) धारा 19 की उप-धारा (1) के परन्तुक में "िकसी संघ राज्य क्षेत्र में न्यायिक ग्रायुक्त" के प्रति किए गए निर्देश का यह ग्रर्थ लगाया जाएगा कि उसके ग्रन्तगत लोक ग्रायुक्त को किया गया निर्देश भी शामिल है।
- 4. मूल ग्रिधिनियम की द्वितीय भ्रनुसूची में 1 अप्रैल, 1986 से, "4000 रुपये" अर्क द्वितीय भ्रनुसूची और शब्द के लिए "9000 रुपये" अंक और शब्द प्रतिस्थापित किए जाएगे । का संशोधन।
- 5. (1) द्विमाचल प्रदेश लोक ग्रायुक्त (द्वितीय संशोधन) ग्रध्यादेश, 1987 का निरसन ग्रौर एतद्द्वारा निरमन किया जाता है। व्यावृत्तियां।
- (2) ऐसे निरसन के होते हुए भी, उक्त ग्रध्यादेश के ग्रधीन की गई कोई बात या कार्रवाई, इस ग्रधिनियम के तत्स्थानी उपबन्धों के ग्रधीन की गई समझी जाएगी, मानो कि यह ग्रधिनियम उस दिन प्रवृत्त हो गया था जिसको ऐसी बात या कार्रवाई की गई थी।

सितम्बर 9, 1987.

### उद्देश्यों ग्रौर कारणों का कथम

यह विधेयक, हिमाचल प्रदेश लोक आयुक्त (द्वितीय संशोधन) अध्यादेश, 1987 (1987 का 4) को, जो हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल द्वारा 21-7-1987 को प्रख्यापित किया गया था और उसी दिन के राजपल (असाधारण) हिमाचल प्रदेश में प्रकाशित किया गया था, विना परिवर्तन के प्रतिस्थापित करने के लिए हैं। उक्त अध्यादेश का उद्देश्य, लोक आयुक्त को संदेय वेतन को, संविधान (चौवनवां संशोधन) अधिनियम, 1986 द्वारा यथा पुनरीक्षित उच्च न्यायालय के मुख्य न्यायमूर्ति के वेतन के बराबर करना और इसे अवमान के सम्बन्ध में वही शक्तियां, अधिकारिता और प्राधिकार प्रदान करके जो उच्च न्याय।लय को, न्यायालय अवमान अधिनियम, 1971 के अधीन प्राप्त हैं, संकि आयक्त की संस्था को सशक्त बनाना भी था।

वीरभव्र सिह, शिमला: मुख्य मस्त्री ।

### वित्तीय ज्ञापन

विधेयक के खण्ड 4 में लोक ब्रायुक्त के वेतन को, प्रथम ब्रफ्रैल, 1986 से 4000 रुपये से 9000 रुपये प्रति मास करने का उपबन्ध है। इसलिए विधेयक के उपबन्धों के ब्रिधिनियित किए जाने के पश्चात राजकोष से प्रति वर्ष 23000/- रुपये (अनवर्ती) और लगभग 21600/- रुपये (ब्रावर्ती) का ब्रितिरक्त व्यय ब्रन्तर्वलित होगा ।

### प्रत्यायोजित विधान सम्बन्धी ज्ञापन

गून्य

भारत के संविधान के अनुच्छेद 207 के अधीन राज्यपाल की सिफारिश

[फाइल सं0 पी0ई0ग्रार0 (वी0ग्राई0जी0) ग्र-3(1)/85]

हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, हिमाचल प्रदेश लोक श्रायुक्त (द्वितीय संशोधन) विधेयक, 1987 की विषयवस्तु के बारे में सूचित किए जाने के पश्चात् भारत के संविधान के श्रनुच्छेद 207 के श्रधीन विधेयक को विधान सभा में पुर:स्थापित करने श्रौर उस पर विचार करने की सिफारिश करते हैं।

Short title and com-

mencement.

Amendment of

section 11. Inscrtion

of new sec-

tion 11-A.

Amendment of Second

Repeal and savings.

Schedule.

[Authoritative English text of the Himachal Pradesh Lokayukta (Dvitiya Sanshodhan) Bill, 1987 (Bill No. 16 of 1987) as required under Clause (3) of Article 348 of the Constitution of India).

Bill No. 16 of 1987.

## THE HIMACHAL PRADESH LOKAYUKTA (SECOND AMENDMENT) BILL, 1987

(As Introduced in the Legislative Assembly)

BILL

17 of 1983

70 of 1971

406/1987

further to amend the Himachal Pradesh Lokayukta Act, 1983 (Act No. 17 of

1983). BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the

Thirty-eighth Year of the Republic of India, as follows:—

1. (1) This Act may be called the Himachal Pradesh Lokayukta (Second

Amendment) Act, 1987.

(2) It shall be deemed to have come into force with effect from the 21st

day of July, 1987.

2. Sub-section (3) of section 11 of the Himachal Pradesh Lokayukta

Act, 1983 (hereinafter called the principal Act) shall be omitted. 3. After section 11 of the principal Act, the following new section

11-A, along with its heading, shall be added, namely:— "11-A. Power to punish for contempt.—The Lokayukta shall have, and exercise the same jurisdiction, powers and authority in respect

> of contempt of itself as a High Court has and may exercise and, for this purpose, the provisions of the Contempt of Courts Act. 1971 shall have effect subject to the modifications that—

(a) the references therein, to a High Court shall be construed as including a reference to the Lokayukta: (b) sub-section (1) of section 18 shall not apply to the Lokayukta;

and

(c) in proviso to sub-section (1) of section 19 a reference to "Judicial Commissioner in any Union territory" shall be construed as including a reference to the Lokayukta."

4. In the Second Schedule to the principal Act, with effect from 1st April, 1986, for the word and figures "Rs. 4,000", the figures and word "9,000 rupees" shall be substituted.

5. (1) The Himachal Pradesh Lokayukta (Second Amendment) Ordinance, 1987, is hereby repealed.

(2) Notwithstanding such repeal, anything done or any action taken

under the said Ordinance shall be deemed to have been done or taken. under the corresponding provisions of this Act, as if this Act had come into force on the day on which such thing was done or action was taken.

#### STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

This Bill is designed to replace, without any modification, the Himachal Pradesh Lokayukta (Second Amendment) Ordinance, 1987 (Ordinance No. 4 of 1987) which was promulgated by the Governor, Himachal Pradesh on 21-7-1987 and published in the Extra-ordinary issue of the same date of the Rajpatra, Himachal Pradesh. The said Ordinance sought to bring at par the salary payable to the Lokayukta with that of the Chief Justice of a High Court as revised vide the Constitution (Fifty-fourth) Amendment Act, 1986, and also to strengthen the institution of the Lokayukta by conferring upon it the same powers, jurisdiction and authority in respect of contempt of itself, as a High Court has under the Contempt of Courts Act, 1971.

VIRBHADRA SINGH, Chief Minister.

SHIMLA: The 9th September, 1987.

#### FINANCIAL MEMORANDUM

Clause 4 of the Bill provides for the increase of the salary of the Lokayukta from Rs. 4,000/to Rs. 9.000/- p.m. with effect from the 1st April, 1986. Thus the provisions of the Bill, when enacted, will involve an additional expenditure of Rs. 23,000/- (non-recurring) and recurring expenditure to the tune of Rs. 21,600/- per annum out of the State exchequer.

### MEMORANDUM REGARDING DELEGATED LEGISLATION

Nil

## RECOMMENDATIONS OF THE GOVERNOR UNDER ARTICLE 207 OF THE CONSTITUTION OF INDIA

[File No. PER (VIG.) A-3 (1)/85]

The Governor of Himachal Pradesh, after having been informed of the subject matter of the Himachal Pradesh Lokayukta (Second Amendment) Bill, 1987, recommends, under Article 207 of the Constitution of India, the introduction and consideration of the Bill in the Legislative Assembly.

## Shimla-171004, the 9th September, 1987

No. 1-31/87-VS.—In pursuance to rule 135 of the Rules of Procedure and Conduct of Business of the Himachal Pradesh Legislative Assembly, 1973, the Himachal Pradesh Contingency Fund (Amendment) Bill, 1987 (Bill No. 17 of 1987) having been introduced on the 9th September, 1987, in the Himachal Pradesh VidhanSabha, is hereby published in the Gazette.

Bill No. 17 of 1987.

## THE HIMACHAL PRADESH CONTINGENCY FUND (AMENDMENT) BILL, 1987

(As Introduced in the Legislative Assembly)

A BILL

to amend the Himachal Pradesh Contingency Fund Act, 1971 (Act No. 9 of 1971).

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Thirtyeighth Year of the Republic of India, as follows:—

1. This Act may be called the Himachal Pradesh Contingency Fund (Amendment) Act, 1987.

Short title.

2. For the sign "." occurring at the end of section 4 of the Himachal Pradesh Contingency Fund Act, 1971, the sign ":" shall be substituted and thereafter the following proviso shall be added, namely:—

Amendment of section 4.

"Provided that on and with effect from the 18th day of August, 1987, the aforesaid sum shall be to the tune of one crore rupees."

3. (1) The Himachal Pradesh Contingency Fund (Amendment) Ordinance, 1987, is hereby repealed.

Repeal and savings.

(2) Notwithstanding such repeal, anything done or any action taken under the said Ordinance shall be deemed to have been done or taken under the corresponding provisions of this Act, as if this Act had come into force on the day on which such thing was done or action was taken.

9 of 1971

#### STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

Under Clause (2) of Article 267 of the Constitution of India, the Himachal Pradesh Contingency Fund Act, 1971 (Act No. 9 of 1971) was enacted for the establishment of "the Himachal Pradesh Contingency Fund" for the payment of money into and withdrawal of moneys from it. Over the years, the tempo of development in the State has received an added impetus. As a result of this, the developmental activities in the State have multiplied manifold. The unforeseen demands relating to developmental activities have also undergone a steep rise. Moreover, the Government of India release funds for the implementation of the various centrally sponsored schemes at the close of the year, which it is difficult to foresee at the time of preparing the budget estimates. The expenditure on account of natural calamities has also been mounting in recent years. Apart from this, many a time the appellate Courts and Tribunals, before entertaining the appeals, stress upon the State Government to deposit the amounts decreed by the lower courts. All these activities are of unforeseen nature and the expenditure, thereof, has to be met by way of advances from the Contingency Fund of the State pending authorisation of such expenditure by the Legislative Assembly by legislative flat under Article 205 or Article 206. The existing corpus of the Contingency Fund of the State at Rs. 50 lakhs was proving too inadequate to meet these emergent requirements. The Government anticipated immediate expenditure exceeding the balance in the Fund. It, therefore, became necessary to increase the existing corpus of the Himachal Pradesh Contingency Fund from Rs. 50 lakhs to rupees one crore forthwith.

Since the matter was of immediate public importance and the State Legislative Assembly was not in session and circumstances existed which rendered it necessary for the Governor, Himachal Pradesh, to take immediate action under Clause (I) of Article 213 of the Constitution of India to: promulgate the Himachal Pradesh Contingency Fund (Amendment) Ordinance, 1987 (Ordinance No. 6 of 1987), on 17-8-1987. Now the said Ordinance is required to be replaced by a regular enactment.

This Bill seeks to replace the said Ordinance without any modification.

VIRBHADRA SINGH.

Chief Minister.

SHIMLA: The 9th September, 1987.

#### FINANCIAL MEMORANDUM

Clause 2 of the Bill seeks to increase the existing corpus of the Himachal Pradesh Contingence Fund from Rs. 50 lakhs to rupees one crore. Thus an additional amount of fifty lakh rupees is to by provided by way of appropriation out of the Consolidated Fund of the State for this purpose.

## MEMORANDUM REGARDING DELEGATED LEGISLATION Nil

## RECOMMENDATIONS OF THE GOVERNOR UNDER ARTICLE 207 OF THE CONSTITUTION OF INDIA

[Finance Department File No. Fin. A(A) 3-1/87]

The Governor of Himachal Pradesh, having been informed of the subject matter of the Himachal Pradesh Contingency Fund (Amendment) Bill, 1987, recommends, under Article 207 of the Constitution of India, the introduction and consideration of the Bill in the Legislative Assembly Himachal Pradesh.

## Shimla-171004, the 9th September, 1987

No. 1-28/87-VS.—In pursuance to rule 135 of the Rules of Procedure and Conduct of Business of the Himachal Pradesh Legislative Assembly, 1973, the Himachal Pradesh Urban Rent Control Bill, 1987 (Bill No 18 of 1987) having been introduced on the 9th September, 1987, in the Himachal Pradesh Vidhan Sabha, is hereby published in the Gazette along with its authoritative English text.

V. VERMA, Secretary.

1987 का विधेयक संख्यांक 18.

## हिमाचल प्रदेश नगरीय किराया नियंत्रण विधेयक, 1987

(जैसा कि विधान सभा में यथा पूर स्थापित)

हिमाचल प्रदेश राज्य में नगरीय क्षेत्रों की सीमाओं के भीतर किराए के नियन्त्रण ग्रीर बेदखली का उपवन्ध करने के लिए विधेयक ।

भारत गणराज्य के ग्राइतीसवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह ग्राधिनियमित हो:—

त. (1) इस ग्रिधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश नगरीय किराया नियन्त्रण

- ग्रिधिनियम, 1987 है ।
  - (2) इसका विस्तार हिमाचल प्रदेश राज्य के मभी नगरीय क्षेत्रों में है।
- (3) यह ग्रधिनियम नवम्बर, 1971 के सत्नहवें दिन को प्रवृत्त होगा ग्रौर उस दिन से प्रवृत्त हुम्रा समझा जाएगा, किन्तु---
  - (i) इस ग्रिधिनियम की धारा 2 के खण्ड (ज) ग्रौर (झ), धारा 4, धारा 5, धारा 15 की उप-धारा (2), धारा 17, धारा 30 की उप-धारा (3), धारा 34 ग्रौर ग्रनुसूची I में ग्रन्तिविष्ट उपवन्ध नियन दिन को प्रवृत्त होंगे;
  - (ii) इस ग्रधिनियम की धारा 2 के खण्ड (घ), धारा 15 की उप-धारा (1) ग्रौर (3), धारा 16, धारा 27, धारा 28 ग्रौर ग्रन्सूची (II) में ग्रन्त-विष्ट उपबन्ध उस दिन से प्रवृत्त होंगे ग्रौर प्रवृत्त हुए गए समझे जाएगे जिसको तत्स्थानी उपबन्ध हिमाचल प्रदेश नगरीय किराया नियन्त्रण ग्रिधिनियम, 1971 की धारा 2 के खण्ड (घ), धारा 14-ग्र, धारा 14-ग्रा, धारा 23-ग्रा ग्रौर धारा 23-ग्रा में ग्रन्त:स्थापित किए गए थे; ग्रौर
  - (iii) हिमाचल प्रदेश नगरीय किराया नियन्त्रण ग्रिधिनियम, 1971 की धारा 4 ग्रौर धारा 29 में ग्रन्तिविष्ट उपबन्ध, उम दिन से जिसको ये उक्त ग्रिधिनियम में, यथास्थिति, प्रतिस्थापित या श्रन्तःस्थापित किए गए थे, नियत दिन तक संगणित ग्रविध के दौरान, प्रवृत्त रहे समझे जाएंगे।
  - (iv) धारा 35 में अन्तर्विष्ट उपवन्ध तुरन्त प्रवृत्त होंगे।

1971年123

- 2. इस ग्रधिनियम में, जब तक संदर्भ में ग्रन्यथा अपेक्षित न हो,--
  - (क) "नियत दिन" से अगस्त, 1987 का अठारहवां दिन अभिप्रेत है;
  - (ख) "इमारत" से किसी भी प्रयोजन के लिए, चाहे वह वस्तुत: उस प्रयोजन

परिभाषाएं ।

संक्षिप्त नाम, विस्तार स्रौर

प्रारम्भ ।

के लिए प्रयोग की जा रही हो या नहीं, किराये पर दी गई काई इमारत या इमारत का भाग अभिप्रेत है और इसके अन्तर्गत उसके साथ किराये पर दी गई कोई भूमि, गोदाम, उप-गृह या फर्निचर है, किन्तु इसके अन्तर्गत होटल, होस्टल या छात्रावास में कमरा नहीं है;

- (ग) "नियन्त्रक" से इस ग्रधिनियम के ग्रधीन नियंत्रक के कृत्यों के पालन के लिए राज्य सरकार द्वारा नियुक्त कोई व्यक्ति ग्रभिप्रेत है;
- (घ) "भू-स्वामी" से कोई ऐसा व्यक्ति स्रभिप्रेत है जो तत्समय किसी इमारत या किराये पर दी गई भृमि का, चाहे अपने वास्ते या किसी अन्य व्यक्ति की स्रोर से, या उसके फायदे के लिए, या किसी अन्य व्यक्ति के लिए न्यासी, संरक्षक, रिसीवर, निष्पादक या प्रशासक के रूप में किराया प्राप्त करने का हकदार है श्रीर इसके अन्तर्गत ऐसा किराएदार जो किसी इमारत या किराए पर दी गई भूमि को, इसमें इसके पण्चात् प्राधिकृत रीति में शिकमी पट्टें पर देता है, विनिर्दिण्ट भू-स्वामी, स्रौर समय-समय पर भू-स्वामी के अधीन हक प्राप्त करने वाला, प्रत्येक व्यक्ति है;
- (ङ) "ग्रनिवासीय इमारत" से कोई ऐसी इमारत ग्रभिप्रेत है जो--
  - (i) मुख्यतः कारबार, या व्यापार के प्रयोजन के लिए; या
  - (ii) अंशतः कारवार या व्यापार के प्रयोजन के लिए और अंशतः निवास के प्रयोजन के लिए, इस शर्त के अधीन रहते हुए कि जो व्यक्ति इमारत में कारवार या व्यापार करता है, उसमें निवास रखता है:

परन्तु यदि कोई इमारत एक से अधिक व्यक्तियों को अलग-अलग, निवास और अनिवासीय प्रयोजन के लिए किराए पर दी गई हो, तो उसका निवास के प्रयोजन के लिए किराए पर दिया गया भाग, अनिवासीय इमारत के रूप म नहीं माना जाएगा

- स्पष्टीकरण—जहां कोई इमारत मुख्यतः कारबार या व्यापार के प्रयोजन के लिए प्रयोग में लाई जाती है, यह स्रिनवासीय इमारत समझी जाएगी, चाहे उसका थोड़ा सा भाग निवास के प्रयोजन के लिए प्रयोग में लाया जाता हो;
- (च) ''विहित'' से इस अधिनियम के अधीन बनाए गए नियमों द्वारा विहित अभिप्रेत हैं ;
- (छ) "किराए पर दी गई भूमि" से मुख्यतः कारबार या ब्यापार के प्रयोजन के लिए उपयोग में लाए जाने के लिए, ग्रलग-ग्रलग किराए पर दी गई भूमि ग्रभिप्रेत है;
- (ज) "निवासीय इमारत" से कोई ऐसी इमारत ग्रभिप्रेत हैं जो ग्रनिवासीय इमारत नहीं है:
- (झ) ''विनिर्दिष्ट भू-स्वामी'' से कोई ऐसा व्यक्ति ग्रिभप्रेत है जो ग्रपने वास्ते किसी इमारत की बाबत किरायाप्राप्त करने का हकदार है ग्रौर जो संघ या राज्य के कार्यक्लाप से सम्बद्ध लोक सेवा में किसी पद पर नियुक्ति धारण कर रहा है या धारण की है;
- (ङा) "किराएदार" से ग्रभिप्रेत है कोई व्यक्ति जिस द्वारा या जिसकी ग्रोर से इमारत या किराए पर दी गई भूमि के लिए किराया संदेय है ग्रौर इसके ग्रन्तर्गत किराएदारी की समाप्ति के पश्चात् कब्जा चाल् रखने वाला किराएदार ग्रौर ऐसे व्यक्ति की मृत्यु की दशा में इस खण्ड के कमशः स्पष्टीकरण-I ग्रौर स्पष्टीकरण-II में विनिदिष्ट उत्तराधिकार कम ग्रौर शर्ती के ग्रधीन रहते ।

हुए उसके ऐसे उत्तराधिकारी हैं जो इस प्रिधिनियम की ध्रनुसूची-। में विणित हैं और जो उसकी मृत्यु के समय मामूली तौर से उसके साथ निवास कर रहे थे, किन्तु इसके अन्तर्गत ऐसा व्यक्ति नहीं है जिसे किराएदार द्वारा इमारत या किराए पर दी गई भूमि का अधिभोग दिया गया है, सिवाए भू-स्वामी की लिखित अनुमित के, या वह व्यक्ति जिसको सार्वजिनिक मंडी, कार्ट स्टैण्ड या वध्रणाला के किराए या फीस या दुकानों के किराए का संग्रहण ठेके पर या पट्टे पर नगरपालिका, नगर समिति या नगर या अधिसूचित क्षेत्र समिति या छावनी बोर्ड द्वारा दिया गया है।

स्पर्ध्वाकरण — ! किराएदारी की समाप्ति के पश्चात् कब्जा चालू रखने वाले व्यक्ति की मृत्यु की दशा में, उत्तराधिकार का कम निम्नलिखित होगा:—

- (क) प्रथमत:, उसकी जीवित पत्नी;
- (ख) द्वितीय, उसका पुत्र या पुत्री, या दानों, यदि जीवित पत्नी नहीं है, या यदि जीवित पत्नी मामूली तौर पर मृतक व्यक्ति के कुटुम्ब के सदस्य के रूप में उसकी मृत्यु की तारीख तक मृतक के साथ न रही हो ;
- (ग) तृतीय, उसके माता-पिता, यदि मृतक की जीवित पत्नी, पुत्र, या पुत्री नहीं है, या यदि ऐसी जीवित पति/पत्नी, पुत्र/पुत्री या उनमें से कोई मृतक व्यक्ति की मृत्यु की तारीख तक परिसर में मृतक के कुटुम्ब के सदस्य के रूप में मामूली तौर पर न रहा हो, श्रौर
- (घ) चतुर्थ, उसकी पुत्र-वधु, उसके पूर्व मृतक पुत्र की विधवा होने के कारण, यदि मृतक व्यक्ति की जीवित पत्नी, पुत्र या पुत्री, या माता-पिता नहीं है या यदि ऐसी जीवित पत्नी, पुत्र, पुत्री या माता-पिता, या उनमें से कोई, मृतक व्यक्ति की मृत्यु की तारीख तक परिसर में मृतक के कुटुम्ब के सदस्य के रूप में मामृली तौर पर न रहे हों।

स्पष्टीकरण— II स्पष्टीकरण-I में निर्दिष्ट प्रत्येक उत्तराधिकारी का, किराएदारी की समाप्ति के पश्चात् कड्जा चालू रखने का ग्रिधिकार, उसका व्यक्तिगत होगा ग्रीर ऐसे व्यक्ति की मृत्यु पर, उसके किसी भी उत्तराधिकारी को न्यागत नहीं होगा; ग्रीर

- (च) ''नगरीय क्षेत्र'' से नगरपालिका, नगर समिति, छावनी बोर्ड, या ग्रिधिसूचित क्षेत्र समिति द्वारा शासित कोई क्षेत्र या राज्य सरकार द्वारा, इस ग्रिधिनियम के प्रयोजन के लिए, नगरीय क्षेत्र के रूप में घोषित कोई क्षेत्र ग्रिभिप्रेत है ।
- 3. (1) राज्य सरकार निदेश दे सकेगी कि इस ग्रिधिनियम के सभी या कोई उपबन्ध किसी विशेष इमारत या किराए पर दी गई भूमि, या इमारतों या किराए पर दी गई भूमि के किसी वर्ग को लागू नहीं होंगे।
- (2) इस ग्रधिनियम के उपबन्ध, सरकार केस्वामित्व में किसी इमारत या किराए पर दी गई भूमि को लागू नहीं होंगे ।
- 4. (1) नियंत्रक, इमारत या किराए पर गई भूमि के किराएदार या भू-स्वामी के स्रावेदन पर श्रौर ऐसी जांच करने का पश्चात् जो वह उपयुक्त समझे, ऐसी इमारत या किराए पर दी गई भूमि के लिए उचित किराया नियत कर सकेंगा।

उचित किराए क स्रावधारण*।* 

- (2) उप-धारा (1) के प्रधीन उचित किराथा निम्नलिखित होगा,---
  - (क) उस इमारत के संबंध में जिसका निर्माण जनवरी, 1971 के पच्चीमवें दिन को या उससे पूर्व पूरा किया गया था या उक्त तारीख से पूर्व किराए पर दी गई भूमि के संबंध में, उस परिक्षेत्र में उसी प्रकार की इमारत या किराए पर दी गई भूमि के लिए जो नए किराएदार को वर्ष-1971 के दौरान किराए पर दी गई है, विद्यमान किराया; ग्रौर
  - (ख) उस इमारत के संबंध में, जिसका निर्माण जनवरी, 1971 के पच्चीसवें दिन के पण्चात् पूरा किया है या उक्त तारीख के पण्चात् किराए पर दी गई भूमि के संबंध में, ग्रावेदन से पूर्ववर्ती तारीख को, भू-स्वामी ग्रौर किराएदार के बीच करार पाया गया किराया, या जहां किराया करार नहीं पाया गया है वहां परिक्षेत्र में उसी प्रकार की इमारत या किराए पर दी गई भूमि के लिए ग्रावेदन की तारीख को विद्यमान किराए के ग्राधार पर किराया ग्रवधारित किया जाएगा।

1949年13

1971年123

- (3) इस बात के होते हुए भी कि इमारत या किराए पर दी गई भूमि का उचित किराया, दि ईस्ट पंजाब स्रबंग रेण्ट रैस्ट्रीक्शन ऐक्ट, 1949 या हिमाचल प्रदेश नगरीय किराया नियंत्रण स्रिधिनियम, 1971 के स्रधीन नियंत किया गया है, ऐसी इमारत या किराए पर दी गई भूमि का भू-स्वामी या किराएदार इस धारा के स्रधीन इसका किराया नियंत कराने का
- (4) इस स्रिधिनियम में किसी बात के स्रन्तिविष्ट होते हुए भी, नियन्त्रक, कार्यवाहियों के पक्षकारों के बीच हुए समझौते के स्राधार पर किराया नियत कर सकेगा स्रौर ऐसा किराया केवल पक्षकारों और उनके उत्तराधिकारियों पर ही स्राबद्धकर होगा।
- (5) इस धारा के स्रधीन नियत किया गया उचित किराया, उस तारीख से प्रवृत्त होगा जिसको इस धारा के स्रधीन सावेदन दाखिल किया गया है।

कतिपय दशाग्रों में उचित किराए का पुनरीक्षण। हकदार होगा।

- 5. (1) उप-धारा (2) में यथा उपबंधित के सिवाय, जब इमारत या किराए पर दी गई भूमि का किराया धारा 4 के ब्रधीन नियत किया गया हो, तो ऐसे उचित किराए में पांच वर्ष की ब्रविध के लिए कोई वृद्धि या कमी ब्रनुज्ञेय नहीं होगी:
- परन्तु ऐसी दशाओं में जहां वास-सुविधाओं या मुख-सुविधाओं की व्यवस्था में कमी हो गई हो, कमी अनुजात की जा सकेंगी।
- (2) तत्समय प्रवृत्त किसी विधि या संविदा में किसी वात के ग्रन्तिवष्ट होते हुए भी, भू-स्वामी, इस ग्रिधिनियम में उपबन्धित किराए की वृद्धि के ग्रितिरिक्त, प्रत्येक पांच वर्ष के पश्चात् इमारत या भूमि के, यथास्थिति, उचित किराए या करार पाए गए किराए में, दस प्रतिशत की दर से वृद्धि करने का हकदार होगा ग्रौर ऐसी वृद्धि निम्नलिखित होगी,——
  - (क) ऐसी दशा में जहां ऐसी इमारत या भूमि इस स्रधिनियम के प्रारम्भ से ठीक पूर्व वर्ती पांच वर्ष या स्रधिक स्रविध के लिए किराए पर दी गई है—
    - (i) प्रथमत:, ऐसे प्रारम्भ की तारीख से, श्रौर
    - (ii) पुनः, ऐसे प्रारम्भ से प्रत्येक पांच वर्ष की ग्रवधि की समाप्ति से, ग्रौर
  - (ख) जहां ऐसी इमारत या भूमि ऐसे प्रारम्भ से पूर्व पांच वर्ष से लघुतर अविध के लिए किराए पर दी गई है और ऐसी इमारत या भूमि की ऐसी किराएदारी

के प्रारम्भ की तारीख से किराए पर रहने की ग्रधिकतम ग्रवधि का विस्तार पांच वर्ष से ग्रधिक है—

- (i) प्रथमतः, ऐसी किराएदारी के प्रारम्भ की तारीख से पांच वर्ष की समाप्ति की तारीख से;
- (ii) पुनः खण्ड (i) के ग्रधीन पुनरीक्षण के प्रभावी होने की तारीख से प्रत्येक पांच वर्ष की ग्रविध की समाप्ति की तारीख से।
- (3) इस धारा के स्रधीन किराए की किसी वृद्धि या कमी के बारे में, भू-स्वामी स्रौर किराएदार के बीच कोई विवाद, नियंत्रक द्वारा विनिश्चित किया जाएगा।
- 6. धारा 5 के अधीन यथा उपबंधित के सिवाय, जब इमारत या किराए पर दी गई भूमि का उचित किराया धारा 4 के अधीन नियत किया गया है, ऐसे उचित किराए में आगे वृद्धि अनुजेय नहीं होगी, सिवाय उन दणाओं के जहां इमारत या किराए पर दी गई भूमि में कोई परिवर्धन, सुधार या परिवर्तन भू-स्वामी के खर्च पर और यदि इमारत या किराए पर दी गई भूमि तब किरायेदार के अधिभोग में है, तो उसके निवेदन पर किया गया है:

किन दणाओं में उचित किराए में बृद्धि श्रनुज्ञेय हैं।

परन्तु इस धारा के स्रधीन उचित किराए में वृद्धि उसी परिक्षेत्र में ऐसे ही परिवर्धन, सुधार या परिवर्तन के साथ इसी प्रकार की इमारत या किराए पर दी गई भूमि के लिए इस स्रधितियम के स्रधीन संदेय उचित किराए से स्रधिक नहीं होगी और यह तब तक प्रभार्य नहीं होगी जब तक ऐसा परिवर्धन, सुधार या परिवर्तन पूरा नहीं हो जाता।

- 7. इस ग्रिधिनियम में यथा उपबंधित के सिवाए, जब नियंत्रक द्वारा इमारत या किराए पर दी गई भूमि का उचित किराया धारा 4 के ग्रिधीन नियत किया गया है, तो——
  - (क) भू-स्वामी, उचित किराए के अप्रतिरिक्त या ऐसे उचित किराए में अधिक किसी किराए का दावा नहीं करेगा या कोई प्रीमियम या उसी प्रकार की राणि प्राप्त नहीं करेगा किन्तु भू-स्वामी एक महीने के किराए से अनधिक राणि के लिए अनबंध कर सकेगा और उसे अग्रिम के रूप में प्राप्त कर सकेगा;

(ख) किराए के म्रतिरिक्त या ऐसे उचित किराए से म्रधिक किराए की किसी राशि के संदाय के लिए कोई करार म्रकृत ग्रौर श्न्य होगा।

8. (1) इस अधिनियम के उपबन्धों के अधीन रहते हुए, भू-स्वामी, किसी करार के प्रतिकूल होते हुए भी, उचित किराए से अधिक किसी किराए का दावा नहीं करेगा या उसे प्राप्त नहीं करेगा।

(2) भू-स्वामी, किसी इमारत या किराए पर दी गई भूमि की किराएदारी या उप-किराएदारी की मन्जुरी, नवीकरण या चालु रखने के प्रतिफल स्वरूप, किराए के प्रतिस्कित किसी प्रीमियम, पगड़ी, जुर्माने, श्रग्रिम या इसी प्रकार की श्रन्य राशि का दावा नहीं करेगा या मंदाय प्राप्त नहीं करेगा।

9. जहां कोई राणि संदत्त की जा चुकी है जो राशि इस ग्रधिनियम के उपबन्धों के कारण संदेय नहीं है, ऐसी राशि, संदाय की तारीख से एक वर्ष के भीतर, या इस ग्रधिनियम के प्रारम्भ से पूर्व संदाय की दशा में नियत दिन से एक वर्ष के भीतर किराएदार द्वारा जिसने यह संदत्त की थी या उसके विश्विक प्रतिनिधि द्वारा, भू-स्वामी से जिसने संदाय प्राप्त किया है या उसके विधिक भू-स्वामी
हारा उचित
किराए से
ग्रिधिक किसी
बात का दावा
न किया
जाना ।

किराएदारी की मंजूरी, नवीकरण या चालू रखने के लिए जुर्माने या प्रीमियम का प्रभारित न किया जाना। किराया जो संदत्त नहीं

किया जाना

था, वसूल किया जा सकेगा। प्रतिनिधि से, किसी भी समय वस्लीय होगी ग्रांर वस्ली के किसी ग्रन्य ढंग पर प्रतिकृत प्रभाव डाले बिना, ऐसे किराएदार द्वारा ऐसे एक वर्ष के भीतर ऐसे भू-स्वामी को संदेय किसी किराए में से कटौती की जाएगी।

स्परटीकरण--इस धारा में "विधिक प्रतिनिधि" अभिव्यक्ति का वही अर्थ है जो सिविल प्रक्रिया संहिता, 1908 में इसका है ग्रौर संयुक्त कुटुम्ब सम्पत्ति की दशा में, संयुक्त 1908 41 6 कटम्ब जिसका कि मतक सदस्य था, इस के अन्तर्गत है।

प्राधिकरण के रेटों आदि के सदाय के कारण किराए की वृद्धि किन्त् ग्रन्य करों ग्रादि के संदाय

स्थानीय

के कारण किराए की

वद्धिकान किया जाना।

ग्रावश्य**क्र** प्रदाय या

काटना या रोकना ।

सेवा का

10. (1) इस ग्रधिनियम के किन्हीं श्रन्य उपबन्धों में किसी बात के श्रन्तविष्ट होते हए भी, भू-स्वामी इमारत या किराए पर दी गई भूमि के किराए में वृद्धि करने का हकदार होगा, यदि किराएदारी के प्रारम्भ के पण्चात् सरकार या स्थानीय प्राधिकरण द्वारा इमारत या किराए पर दी गई भिम की बाबत कोई नया रेट, उपकर या कर उद्गृहीत किया जाता है या

किराएदारी के प्रारम्भ पर उद्गृहीत ऐसे रेट, उपकर या कर की रकम में वृद्धि होती है :

परन्तु किराए में वृद्धि, यथा स्थिति, ऐसे रेट, उपकर या कर की रक्षम से या ऐसे रेट, उपकर या कर में वृद्धि की रकम से अधिक नहीं होगी।

(2) तत्समय प्रवृत्त किसी अन्य विधिया किसी संविदा में किसी बात के अन्तर्विष्ट होते हुए भी, भू-स्वामी, उप-धारा (1) में यथा उपबंधित के सिवाय, ग्रपने किराएदार से किसी कर की रकम या उसका कोई भाग, उसके क्रिधिभोग में किसी इमारत या किराए पर दी गई भिम के सम्बन्ध में संदेय किराए की रकम में किसी वृद्धि द्वारा या अन्यथा वसूल नहीं करेगा ।

11. (1) भू-स्वामी स्वयं या उसकी ग्रोर से कार्य करते के लिए तार्त्पायत किसी ग्रन्य

- व्यक्ति के माध्यम से , किराएदार द्वारा, उसे किराए पर दी गई इमारत या किराए पर दी गई भिम की बाबत उपभोग किए गए आवश्यक प्रदाय या सेवा को उचित और पर्याप्त हेतक के बिना, नहीं काटेगा अथवा रोकेगा।
- (2) यदि भ-स्वामी उप-धारा (1) के उपबन्धों का उल्लंघन करता है, तो किराएदार ऐसे उल्लंघन का परिवाद करते हुए नियंत्रक को ग्रावेदन कर सकेगा।
- (3) यदि नियंतक का समाधान हो जाता है कि, भू-स्वामी द्वारा आवश्यक प्रदाय या सेवा, किराएदार को परिसर खाली करने या बढ़ाया हुम्रा किरोया सदत्त करने के लिए बाध्य करने की दिष्टि से, काटी गई थी या रोकी गई थी, तो नियंत्रक, उप-धारा (4) में निर्दिष्ट जांच के लिम्बत रहते हुए, भु-स्वामी को सुख सुविधाएं तुरन्त प्रत्यावर्तित करने का निदेश देते हुए स्रादेश पारित कर सकेगा।

स्पण्टीकरण---इस उप-धारा के ग्रधीन भू-स्वामी को नोटिस दिए बिना ग्रन्तरिम ग्रादेश पारित किया जा सकेगा।

- (4) यदि नियंत्रक जांच करने पर यह समझता है कि इमारत या किराए पर दी गई भूमि के संबंध में किराएदार द्वारा उपयोग किया गया ग्रावश्यक प्रदाय या सेवा, भ-स्वामी द्वारा न्यायसंगत ग्रौर पर्याप्त हेत्क के विना काटी गई या रोकी गई थी, तो वह, भू-स्वामी को ऐसे प्रदाय या सेवा को प्रत्यावितत करने का निदेश देते हुए आदेश देगा।
  - (5) नियन्त्रक स्वित्रवेकानुसार निदेश कर सकेगा कि एक सौ रुपए से अनिधिक प्रतिकर,---
    - (क) किराएदार द्वारा, भू-स्वामी को मंदत्त किया जाए, यदि उप-धारा (2) के अधीन आवेदन तुच्छतया या तंग करने की दृष्टि से किया गया था,

(ख) भू-स्वामी द्वारा किराणदार को संदत्त किया जाण, यदि भू-स्वामी ने प्रदाय या सेवा हैन्यायसंगत और पर्याप्त हेतुक के बिना काटी या रोकी थी।

्रपप्टीकरण—ा—इस धारा में ''श्रावश्यक प्रदाय या सेवा'' के श्रन्तर्गत जल, विद्युत, राम्तों में, श्रौर सीढ़ियों पर प्रकाण, मफाई श्रौर स्वच्छता सेवाश्रों का प्रदाय है ।

स्पष्टीकरण–II—इस धारा के प्रयोजनों के लिए, किसी श्रावण्यक श्रापूर्ति या सेवा रोकने के भ्रन्तर्गत, भू-स्वामी के वे कार्य या लोप होंगे जिनके कारण स्थानीय प्राधिकरण या किसी भ्रन्य सक्षम प्राधिकारी द्वारा श्रावण्यक प्रदाय या सेवा काटी जाती है।

12. कोई भी व्यक्ति, नियन्त्रक की लिखित ग्रनुज्ञा के सिवाए, निवासीय इमारत को अनिवासीय इमारत में संपरिवर्तत नहीं करेगा।

निवासीय इमारत का स्रनिवासीय इमारत में संपरिवर्तन ।

- 13. (1) प्रत्येक भू-स्वामी इमारत या किराए पर दी गई भूमि को अच्छी और किराए पर देने योग्य अवस्था में रखने को आबद्ध होगा।
- (2) यदि भू-स्वामी, लिखित नोटिस प्राप्त करने के पश्चात्, युक्तियुक्त समय के भीनर कोई सरम्मत करने की, जिसके करने के लिए वह उप-धारा (1) के अधीन ब्रावड है, उपेक्षा करता है या ब्रामफल रहता है, तो किराएदार उसे स्वयं कर सकेगा ब्रीर ऐसी मरम्मत के खर्च की किराए से कटौती कर सकेगा या ब्रान्यथा भू-स्वामी से वसुल कर सकेगा:

परन्तु किसी वर्ष में इस प्रकार कटौती की गई या वसूलीय रकम, किराएदार द्वारा उस वर्ष के लिए संदेय किराए के बारहवें भाग से ऋधिक नहीं होगी।

(3) जहां ऐसी मरम्मत की जानी है जिसके विना इमारत या किराए पर दी गई भूमि, सिवाए असम्यक् असुविधा के दीर्घनर वासयोग्य या उपयोग किए जाने योग्य नहीं है, और भूस्वामी लिखित नोटिस प्राप्त करने के पश्चांत् उसे करने की उपेक्षा करता है या अमफल रहता है, तो किराएदार ऐसी मरम्मत स्वयं करवाने की अनुज्ञा के लिए नियंत्रक को, आवेदन कर सकेगा और ऐसी मरम्मत की लागत का प्रावकलन नियंत्रक को प्रस्तुत कर सकेगा, और तदुपरि, नियंत्रक भूस्वामी को सुनवाई का अवसर देने के पश्चात् और लागत के ऐसे प्रावकलन पर विचार करने और ऐसी जांच के पश्चात् जो वह आवश्यक समझे, लिखित आदेश द्वारा, किराएदार को ऐसी मरम्मत, ऐसी लागत पर करने की जो आदेश में विनिद्धि की जाए, अनुज्ञा दे सकेगा और तत्पश्चात् किराएदार के लिए, ऐसी मरम्मत स्वयं करवाना और उसकी लागत की, जो किसी भी दशा में इस प्रकार विनिर्दिष्ट रकम से अधिक नहीं होगी, किराए से कटौती करना या अन्यथा भू-स्वामी से वसूल करना, विधिपूर्ण होगा:

परन्तु किसी भी वर्ष में इस प्रकार कटौती की गई या वस्लीय रकम, किराएदार द्वारा संदेय तीन मास के किराए से ग्रधिक नहीं होगी :

परन्तु यह और कि यदि कोई मरम्मत जो उक्त रकम द्वारा पूरी नहीं होती है, नियंत्रक की राय में श्रावश्यक है और किराएदार अतिरिक्त लागत का भार स्वयं उठाने के लिए सहमत हो जाता है, तो नियंत्रक किराएदार को ऐसी मरम्मत करने की अनुज्ञा दे सकेगा।

भू-स्वामी का इमारत या किराए पर दी गई भूमि को ग्रच्छी ग्रवस्था में रखने का कर्तव्य। किराएदारों 14. (1) इमारत या किराए पर दी गई भूमि पर कब्जा रखने वाले किराएदार को वहां से, की बेदखली। इस ग्रिधिनियम के प्रारम्भ से पूर्व या पश्चात् पारित डिक्री के निष्पादन में या ग्रन्थथा श्रौर चाहे किराएदारी के पर्यवसान से पूर्व या पश्चात्, इस ग्रिधिनियम के उपबन्धों के अनुसार के सिवाए, बेदखल नहीं किया जाएगा।

- (2) भू-स्वामी जो श्रपने किराएदार को बेदखल करना चाहता है, नियंत्रक को उस निमित्त निदेश देने के लिए श्रावेदन करेगा। यदि नियंत्रक का, किराएदार को श्रावेदक के विरुद्ध कारण दिशत करने का युक्तियुक्त श्रवसर देने के पश्चात् समाधान हो जाता है कि——
  - (i) किराएदार ने, अपने भू-स्वामी के साथ किराएदारी के करार में नियत समय के अवसान के पश्चात् पन्द्रह दिन के भीतर या ऐसे किसी करार के अभाव में, ठीक आगामी मास के, जिसके लिए किराया संदेय हैं, अन्तिम दिन तक, इमारत या किराए पर दी गई भूमि के संबंध में उस द्वारा संदेय किराया संदत्त या निविदत्त नहीं किया है:

परन्तु यदि किराएदार, सम्यक् तामील के पण्चात् बेदखली के ग्रावेदन की प्रथम भृतवाई पर, किराए की बकाया ग्रौर ऐसी बकाया पर नौ प्रतिशत प्रतिवर्ष की दर से ब्याज, नियंत्रक द्वारा निर्धारित ग्रावेदन की लागत सहित संदत्त या निविदत्त करता है, तो यह समझा जाएगा कि किराएदार ने किराया पूर्वोक्त समय के भीतर सम्यक् रूप से संदत्त या निविदत्त कर दिया है:

परन्तु यह ग्रौर कि यदि बकाया, नियत दिन से पूर्वतर ग्रवधि का है, तो ब्याज छ: प्रतिशत प्रतिवर्ष की दर से संगणित किया जाएगा :

परन्तु यह और भी कि वह किराएदार जिसके विरुद्ध उस द्वारा देय किराए के ग्रसंदाय के ग्राधार पर, नियन्त्रवः ने वेदखली का ग्रादेश दिया है, उसके ग्रादेश के परिणाम स्वरूप बेदखल नहीं किया जाएगा, यदि किराएदार, ग्रादेश की तारीख से 30 दिन के भीतर देय रकम संदत्त कर देता है; या

- (ii) किराएदार ने, इस म्रधिनियम के प्रारम्भ के पण्चात् भू-स्वामी की लिखित म्रनुमति के बिना—
  - (क) पट्टे के अधीन अपने अधिकार अन्तरित किए हैं या सम्पूर्ण इमारत या किराए पर दी गई भूमि या उसका कोई भाग शिकमी पट्टे पर दिया है; या
  - (ख) इमारत या किराए पर दी गई भूमि का उपयोग, उस प्रयोजन से भिन्न प्रयोजन के लिए किया है जिस के लिए यह पट्टे पर दी गई थी;
  - (iii) किराएदार ने ऐसे कार्य किए हैं जिनसे इमारत या किराए पर दी गई भूमि के मृत्य या उसकी उपयोगिता में तात्विक ह्रास संभाव्य है;
  - (iv) किराएदार ऐसे कार्यों और ग्राचरण का दोषी रहा है जो पड़ोस की इमारतों के प्रधिभोगियों के लिए उपताप (न्यसैंस) हैं;
  - (V) किराएदार का, युक्तियुक्त हेतुक के बिना, बारह मास की लगातार ग्रवधि के लिए इमारत या किराए पर दी गई भूमि का ग्रधिभोग नहीं रहा है;

ती नियंत्रक किराएदार को, इमारत या किराए पर दी गई भूमि का कब्जा भ्-स्वामी को देने के लिए, निदेश देते हुए ग्रादेश दे सकेगा ग्रीर यदि नियन्त्रक का इस प्रकार समाधान नहीं होता है तो वह ग्रावेदन को नामंजूर करते हुए ग्रादेश देगा:

परन्तु नियंत्रक, किराएदार को इमारत या किराए पर दी गई भूमि का भू-स्वामी को कब्जा देने के लिए, युक्तियुक्त समय दे सकेगा ग्रौर ऐसा समय भी बढ़ा सकेगा जिस से कि वह कुल मिला कर तीन मास से ग्रधिक न हो।

(3) भू-स्वामी को कब्जा देने के लिए, किराएदार को निदेश करने वाले ग्रादेश के लिए भू-स्वामी, नियंत्रक को ग्रावेदन कर सकेगा,——

- (क) निवासीय इमारत की दशा में, यदि-
  - (i) यह उसे स्वयं अपने अधिभोग के लिए अपेक्षित है:

परन्तु यह तब जब कि वह सम्बद्ध नगरीय क्षेत्र में उसके स्वामित्व में किसी दूसरी निवासीय इमारत का, ग्रिधिभोग न कर रहा हो :

परन्तु यह ग्रौर कि उसने उक्त नगरीय क्षेत्र में, ऐसी इमारत पर्याप्त हेतुक के बिना म्रावेदन दायर करने के पांच वर्ष के भीतर खाली नहीं की है, या

(ii) यह किराएदार को, भू-स्वामी की सेवा या नियोजन में होने के कारण, यावास के रूप में प्रयोग के लिए किराए पर दी गई थी और किराएदार, चाहे इस अधिनियम के प्रारम्भ से पूर्व या पश्चात्, ऐसी सेवा या नियोजन में नहीं रह गया है:

परन्तू जहां किराएदार ऐसा कर्मकार है, जिसे भू-स्वामी द्वारा, श्रौद्योगिक विवाद स्रिधिनियम, 1947 के उपवन्धों के उल्लंघन में स्रपनी सेवा या नियो-जन से उन्मुक्त या पदच्युत किया गया है, वह तब तक बेदखल किए जाने का दायी नहीं होगा, जब तक उस ग्रिधिनियम के ग्रिधीन सक्षम प्राधिकारी, भू-स्वामी द्वारा उसके विरुद्ध किए गए उन्मुक्ति या पदच्युति स्रादेश की पृष्टि नहीं करता है;

(iii) भू-स्वामी, भारत संघ के सशस्त्र बल का सदस्य है ग्रौर यह उसके कुटुम्ब के ग्रिधिभोग के लिए ग्रपेक्षित है ग्रौर यदि वह भारतीय सैनिक (मुकद्मा) ग्रिधिनियम, 1925 की धारा 7 में निर्दिष्ट विहित प्राधिकारी का प्रमाण-पत्न प्रस्तुत करता है कि वह उस ग्रिधिनियम की धारा 3 के ग्रथं के ग्रन्तगंत विशेष परिस्थितियों में सेवा कर रहा है या ग्रकुटुंब स्टेशन पर पदस्थित है।

स्पष्टीकरण:--इस उप खण्ड के प्रयोजनों के लिए --

- (1) विहित प्राधिकारी का प्रमाण-पत्न, इस बात का निश्चायक सबूत होगा कि भू-स्वामी विशेष परिस्थितियों में सेवा कर रहा है या ग्रकृटुंव स्टेशन पर पदस्थित है;
- (2) ''कुटुम्ब'' से भू-स्वामी के माता-पिता और ऐसे नातेदार ओ मामूली तौर पर उसके साथ निवास करते हैं और उस पर श्राश्रित हैं ग्रभिश्रेत हैं;

1947 का 14

1925 का 4

- (iv) किराएदार ने, चाहे इस ग्रिधिनियम के प्रारम्भ से पूर्व या पश्चात् भ्रपनी भ्रपेक्षाभ्रों के लिए युक्तियुक्त रूप से पर्याप्त ग्रावास का, निर्माण किया है या खाली का कब्जा ग्रजित किया है या उसे ग्राबंटित किया गया है;
- (ख) किराए पर दी गई भूमि की दशा में, यदि --
  - (i) यह उसे स्वयं ग्रपने उपयोग के लिए श्रपेक्षित है:

परन्तु यह तब जब कि सम्बद्ध नगरीय क्षेत्र में वह श्रपने कारबार के लिए किराए पर दी गई किसी दूसरी भृमि का श्रिधभोग नहीं कर रहा हो :

परन्तु यह क्रौर कि सम्बद्ध नगरीय क्षेत्र में उसने, किराए पर दी गई ऐसी भूमि पर्याप्त हेतुक के बिना, क्रावेदन दायर करने के पांच वर्ष के भीतर खाली नहीं की है;

- (ii) किराए पर दी गई भूमि उस द्वारा, निवासीय या स्रनिवासीय इमारत के सिन्निर्माण या उद्योग की स्थापना के लिए, अपेक्षित है;
- (iii) किराएदार, किराएपर दी गई ग्रपनी भूमि को, किसी ग्रन्य व्यक्ति को उच्चतर किराएपर देता है;
- (ग) किसी इमारत या किराए पर दी गई भूमि की दशा में, यदि यह उसे किसी मुधार या विकास स्कीम के प्रधीन सरकार या स्थानीय प्राधिकरण या किसी मुधार न्यास की प्रेरणा पर, या यदि वह मानवीय वास के लिए प्रमुरक्षित या प्रयोग्य हो गई है, तो किसी निर्माण कार्य के निष्पादन के लिए प्रपेक्षित है या वास्तव में ऐसी मुरम्मत के निष्पादन के लिए उस द्वारा ग्रपेक्षित है जो इमारत या किराए पर दी गई भूमि को खाली किए बिना निष्पादित नहीं की जा सकती है या वास्तव में इमारत या किराए पर दी गई भूमि उस द्वारा निर्माण या पुनर्निर्माण या उसमें कोई सारभूत परिवर्धन या परिवर्तन करने के लिए ग्रपेक्षित है ग्रीर ऐसा निर्माण या पुनर्निर्माण या परिवर्धन या परिवर्तन इमारत या किराए पर दी गई भूमि को खाली किए बिना, निष्पादित नहीं किया जा सकता है;
- (घ) किसी निवासीय इमारत की दशा में, यदि यह उसे अपने ऐसे पुत्र के, जो वकील, वास्तुविद, दंत-चिकित्सक, अभियन्ता, पशु-चिकित्सा सर्जन या चिकित्सा व्यवसायी, जिसके अन्तर्गत आयुर्वेदिक, यूनानी, या होमियोपैथी चिकित्सा पद्धित का व्यवसायी भी है, के रूप में व्यवसाय करने का इरादा रखता है, कार्यालय, या परामर्श कक्ष के रूप में प्रयोग के लिए या अपने विवाहित पुत्र के आवास के लिए अपेक्षित है, यदि ——
  - (i) सम्बद्ध नगरीय क्षेत्र में, यथापूर्वोक्त उसका पुत्र, यथास्थिति, कार्यालय, परामर्शकक्ष या ग्रावास के रूप में किसी ग्रन्य इमारत का ग्रधिभोग नहीं कर रहा है; ग्रीर
  - (ii) उसके यथापूर्वोक्त पुत्र ने, सम्बद्ध नगरीय क्षेत्र में, ऐसी इमारत को इस अधिनियम के प्रारम्भ के पश्चात पर्याप्त हेतुक के बिना खाली नहीं किया है:

परन्तु जहां भू-स्वामी स्रौर किराएदार के बीच किराएदारी, किसी विनिर्दिष्ट स्रविध के लिए करार पाई गई है, वहां भू-स्वामी ऐसी स्रविध के स्रवसान से पूर्व इस उप-धारा के श्रधीन श्रावेदन करने के लिए, हकदार नहीं होगा:
परन्तु यह श्रीर कि जहां भू-स्वामी ने किसी इमारत या किराए पर दी गई
भूमि का कब्जा खण्ड (क) या खण्ड (ख) के उपबन्धों के श्रधीन श्रभिप्राप्त
किया है, वह उसी वर्ग की किसी श्रन्य इमारत या किराए पर दी गई
भूमि के कब्जे के लिए उक्त खण्ड के श्रधीन पुन: श्रावेदन करने का हकदार
नहीं होगा:

परन्तु यह ग्रौर भी कि जहां भू-स्वामी ने किसी इमारत का कब्जा खण्ड (घ) के उपबन्धों के ग्रधीन ग्रभिप्राप्त किया है, वह उसी पुत्र के, यथास्थिति, उपयोग या ग्रावास के लिए उक्त खण्ड के ग्रधीन पुनः ग्रावेदन करने का हकदार नहीं होगा।

(4) नियंत्रक, यदि उसका समाधान हो जाता है कि भू-स्वामी का दावा यथार्थ है, किराएदार को यह निदेश देते हुए श्रादेश करेगा कि वह ऐसी तारीख को जो नियंत्रक द्वारा विनिर्दिष्ट की जाए, इमारत या किराए पर दी गई भूमि का कब्जा भू-स्वामी को देगा श्रीर यदि नियंत्रक का इस प्रकार समाधान नहीं होता है, तो वह श्रावेदन को नामंजूर करते हुए श्रादेश करेगा:

परन्तु नियन्त्रक, किराएदार को, इमारत या किराए पर दी गई भूमि का भू-स्वामी को कड़जा देने के लिए युक्तियुक्त समय दे सकेगा और ऐसे समय की इतनी वृद्धि कर सकेगा कि वह कुल मिलाकर तीन मास से ग्रधिक न हो।

- (5) जहां कोई भ-स्वामी, जिसने इमारत या किराए पर दी गई भूमि का कब्जा उप-धारा (3) के ग्रधीन ग्रादेश के ग्रनुसरण में ग्रिभिप्राप्त किया है, स्वयं उसका ग्रधिभोग नहीं करता है या, यदि उसके द्वारा कब्जा उसके कुटुम्ब के लिए उप-धारा (3) के खण्ड (क) के उप-खण्ड (iii) के ग्रधीन ग्रादेश के ग्रनुसरण में ग्रभिप्राप्त किया गया था, उसका कूटम्ब म्रावासीय इमारत का म्रधिभोग नहीं करता है या यदि उसके द्वारा कब्जा उसके पुत्र की ग्रोर से उप-धारा (3) के खण्ड (घ) के ग्रधीन ग्रादेश के ग्रन्सरण में ग्रभिप्राप्त किया गयाथा, उसका पुत्र उस प्रयोजन के लिए जिसके लिए कब्जा ग्रभिप्राप्त किया गया था उसका ग्रिक्षभोग कब्जा प्राप्त करने की तारीख से बारह मास की निरन्तर ग्रवधि तक नहीं करता है या यदि कब्जाधारा 15 की उप-धारा (2) के ग्रधीन ग्रभिप्राप्त किया गया था, वह निजी उपयोग के लिए उसका ग्रधिभोग, कब्जा प्राप्त करने की तारीख से निरन्तर तीन मास की अवधि तक नहीं करता है, या जहां वह भू-स्वामी जिसने इमारत का कब्जा उप-धारा (3) के खण्ड (ग) के ग्रधीन ग्रिभप्राप्त किया है, उस इमारत को उससे भिन्न किसी उपयोग में लाता है जिसके लिए यह अभिप्राप्त की गई थी या उसे बेदखल किए गए किराएदार से भिन्न किसी किराएदार को किराए पर देता है, तो वह किराएदार जिसे बेदखल किया गया है, नियंत्रक को यह निदेश देने वाले ग्रादेश के लिए ग्रावेदन कर सकेगा कि ऐसी इमारत या किराए पर दी गई भूमि का कब्जा उसे प्रत्यावितत किया जाए और नियंतक तद्नुसार म्रादेश करेगा।
- (6) जहां भू-स्वामी ने कोई परिसर ग्रन्तरण द्वारा ग्रजित किया है, इस धारा के ग्रधीन, उप-धारा (3) के खण्ड (क) के उप-खण्ड (i) में विनिर्दिष्ट ग्राधार पर ऐसे परिसर के कब्जे की वापसी के लिए कोई ग्रावेदन नहीं किया जाएगा, जब तक कि ऐसे ग्रजिन की तारीख से पांच वर्ष की ग्रविध व्यपगत न हो गई हो।
- (7) जहां नियन्त्रक का समाधान हो जाता है कि भू-स्वामी द्वारा किराएदार की बेदखली के लिए किया गया भ्रावेदन, तुच्छतया या तंग करने वाला है वहां नियंत्रक निदेश

दे सकेगा कि किराएदार को ऐसे भू-स्वामी द्वारा, पांच सौ रुवये से ग्रनधिक प्रतिकर संदत्त किया जाए।

कतिपय परिसर का वापस लेने का प्रधि-कार।

15. (1) जहां भू-स्थामा द्वारा उसे केन्द्रीय तरकार, राज्य संस्वार या किसी व्यक्तियों का स्थानीय प्राधिकरण द्वारा आबंदित किसी निवासीय परिसर का अधिभोगी व्यक्ति होते हए, यथास्थिति, केन्द्रं य या राज्य सत्कार या स्थानीय प्राधिकरण द्वारा दिए गए किसी तुरन्त कब्जा सामान्य या विशेष ब्रादेश द्वारा या के ब्रनुसरण में, ऐसे ब्रावासीय ब्रावास को खाली करना, या व्यक्तिकम में कित्रव बाध्यताएं इस ग्राधार पर उपगत करना ग्रपेक्षित है, कि, नगरीय क्षेत्र के भीतर, उसके स्वामित्व में श्रावासीय आवास या तो श्रपने नाम पर या उसकी पत्ना के नाम पर या ग्राधित संतान के नाम पर है, वहां ऐसे ग्रादेण की तारीख पर ग्रांग से इस ग्रधिनियम में या तत्समय प्रवृत्त किरी। ग्रन्य विधि में या किसी संविदा (चाहे ग्रिभिन्यक्त या विविधात) प्रतिकृत रूढि या प्रथा में कहीं भी किसी प्रतिकृत बात के यन्ति बिष्ट होते हुए भी, उस द्वारी किराए पर दिए किसी परिसर का त्रन्त विख्जा लेने का ग्रधिकार, प्रोदभूत होगा:

> परन्तु इस धारा की किसी बा। का यह ऋर्थ नहीं जनाया जाएन कि यह उस भू-स्वामी को जिसके स्वामित्व में नगरीय क्षेत्र में, दो या अधिक निवास-गृह चाहे उसके अपने नाम पर या उसकी पत्नी या ब्राधित संतान के नाम पर हों, एक से ब्रधिक निवास गृहों का कब्जा वापस लेने का अधिकार प्रधान करती है, और ऐसे भ-स्वामी के िए उस निवास-गृह को उपदर्शित करना जिसका करता वह बास लेना बाहता है, विधिपूर्ण होगा।

> (2) जहां विविधिष्ट भ्-स्वामी, ग्रानी सेवानिवति कीतारीख से एक वर्ष पूर्व या उसके पण्चोत् एक वर्ष के भीतर या अपनी सेवानिवर्त्ति के पश्चाप्त किसी भी समय किन्तु नियत दिन से एक वर्ष के भीतर, जो भी पण्चात्वर्ती हो, नियंत्रक को, उसे गेवा से हटाने वाले गक्षम प्राधिकारी के उसकी सेवानिवत्ता की तारीख को ार्वाशत करते हुए प्रमाण-पत्न ग्रीर इस ग्राशय के ग्रपने गपथ-पत्न संहित कि उस स्थानीय क्षेत्र में जहां वह निवास करने या प्रपना कारबार चलाने का इरादा रखता है, उसके स्वामित्त ग्रीर कब्जे में कोई उपयुक्त वास सुविधा नहीं है, यथास्थिति, एक ग्रावासीय इमारत और या एक अनिवासीय इमारत वा वःक्जा बापस लेने के लिए, आवेदन करता है, वहां ऐसे विनिर्दिष्ट स्वामी का, ऐसे श्रावंदन की तारीख को श्रीर से,इस श्रधिनियम या तेलामय प्रवत किसी ग्रन्य विधि में या किसी संविदा (चाहे ग्रिभिव्यवत या विवक्षित), प्रतिकुल रूढ़ि या प्रथा में, किसी प्रतिकुल बात के ग्रन्तिविष्ट होते हुए भी, ऐसी ग्रावासीय इमारत या अनिवासीय इमारत या ऐसी इमारत के भाग या भागों का, यदि यह भाग या भागों में. किराए पर दी गई है, तूरन्त कब्जा वापस लेने का अधिकार प्रोदभत होगा:

> परन्तु विनिर्दिष्ट भू-स्वामी की मृत्यु की त्या में, ऐसे विनिर्दिष्ट भू-स्वामी की विधवा या विधर स्रौर ऐसी विधर्शया विधर की मृत्य की दशा में माता या पिताया संतान या पाता-पोती या विधवा प्रत-वधु जो ऐसे वििद्धिट भू-स्वामी पर उसकी मृत्यु के समय ग्राश्रित थी, इसधारा के प्रधीन नियंत्रक को ग्रायेदन करने के हकदार होंगे,---

- (क) नियत दिन से पूर्व ऐसे विशिद्दिष्ट भू-स्वामी की मृत्यु की दशा में, ऐसे नियत दिन से एक उर्प के भीतर;
- (ख) नियत दिन के पण्नात जिन्त उसकी सेवानिवृत्ति की जारीख से पूर्व, ऐसे विनिर्दिष्ट भू-स्वामी की मृत्युं को दशा में, उसकी मृत्यु की तारीख से एक वर्ष के भीतर:

(ग) नियत दिन श्रीर उसकी सेवानिवृत्ति की तारीख के पण्चात् ऐसे विनिर्दिष्ट भू-स्वामी की मृत्यु की दणा में, ऐसी सेवानिवृत्ति की तारीख से एक वर्ष के भीतर, और ऐस त्रावेदन की तारीख को, सथास्थिति, श्रावंशीय इमारत या श्रनिवासीय इमारत जो ऐसे विनिर्दिष्ट भू-स्वामी की मृत्यु के समय उसकी थी, के कब्जे को वापस लेने का श्रीधकार, श्रावेदक को शोदभुत होगा:

परन्तु यह ग्रीर कि इस धारा की किमी भी बात का यह ग्रथं नहीं लगाया जाएगा कि यह किसी व्यक्ति को एक ग्रावासीय ग्रीर एक ग्राविवासीय इमारत इसके भाग या भागों सहित, यदि इसे भाग या भागों में किराए पर दिया गया है, से ग्राधिक का कब्जा वापस लने का ग्राधिकार ग्रदान करती है:

परन्तु यह स्रोर भी कि नियन्त्रक, किराएदार को, विनिदिष्ट भू-स्वामी या, यथास्थिति, विधवा, विधुर, संतान, पोता-पोती, या विधवा पुत्र-वधु को, यथास्थिति, स्रावामीय या स्रिनिवासीय इमारत का कब्जा देने के लिए, युक्तियुक्त समय, दे सकेगा स्रोर ऐसा समय इस प्रकार बढ़ा सकेगा कि वह कुल मिला कर तीन मास से स्रिधिक नही।

स्पष्टीकरण—इस धारा के प्रयोजनों के लिए स्वेच्छा सेवानिवृत्ति, "सेवानिवृत्ति" श्रिभ-व्यक्ति के ग्रन्तर्गत है किन्तु इसके ग्रन्तर्गत सेवा से त्यागपत्न, सेवान्सुवित या पदच्युति नहीं है।

(3) इस श्रधिनियम में, या तत्समय प्रवृत्त किसी श्रन्य विधि में या किसी संविदा, तत्प्रतिकूल रूढ़ि या प्रथा में कहीं भी किसी बात के श्रन्तिविष्ट होते हुए भी, जहां भू-स्वामी इस ग्रधिनियम द्वारा उसे प्रदत्त वायसी के श्रधिकार का प्रयोग करता है, वहां उस द्वारा किराएदाए को या उसके माध्यम से या श्रधीन दावा करने वाले किसी व्यक्ति को, कोई प्रतिकर संदेय नहीं होगा श्रीर ऐसे प्रतिकर के लिए कोई दावा किसी न्यायालय, श्रधिकरण या ग्रन्य प्राधिकरण द्वारा ग्रहण नहीं किया जाएगा:

## परन्तु जहां भू-स्वामी ने,---

- (क) किराएदार से कोई श्रिप्र किराया प्राप्त किया है, वह, उस द्वारा परिसर का कब्जा वापस लेने की तारीख से 90 दिनों की श्रवधि के भीतर किराएदार को ऐसी रकम का प्रजिदाय करेगा, जो संविदा, करार या पट्टे के श्रनविसत प्रभाग के लिए संदेय किराया, व्ययदिष्ट करती है;
- (ख) काई ग्रन्य संदाय प्राप्त किया है, वह, पूर्वोक्त ग्रवधि के भीतर, किराएदार को ऐसी राशि का प्रतिदाय करेगा जो ऐसे प्राप्त की गई कुल रकम के उसी ग्रनुपात की होगी जो संविदा या करार या पट्टे के ग्रनविस्त प्रभाग का, संविदा या करार या पट्टे की ग्रनविस्त

परन्तु यह ग्रौर कि यदि यथापूर्वोक्त किसी प्रतिदाय को करने में कोई व्यतिकम किया जाता है, तो भू-स्वामी नौ प्रतिशत प्रतिवर्ष की दर से साधारण ब्याज संदत्त करने के लिए दायो होगा ।

16 (1) धारा 14 की उप-धारा (3) के खण्ड (क) के उप-खण्ड (iii) या धारा 15 के प्रधीत, भू-स्वामी द्वारा किसी परिसर के कब्जे को बापस लेने के लिए प्रत्येक आवेदन का, इस धारा में त्रिनिद्ध प्रक्रिया के अनुमार, निग्टारा किया जाएगा।

धारा 14 (3)(क)

(iii) म्रो<sub>व</sub>

धारा 15 के (2) धारा 14 की उप-धारा (3) के खण्ड (क) के उप-खण्ड (iii) या धारा 15 ग्रधीन वास्त- के ग्रधीन ग्रावेदन प्राप्त करने के पश्चात्, नियंत्रक, उप-धारा (1) में निर्दिष्ट, प्रत्येक विक ग्रपेक्षा ग्रावेदन के सम्बन्ध में, ग्रनुसूची II में विनिर्दिष्ट प्ररूप में समन जारी करेगा। के ग्राधार पर बेदखली के (3) (क) नियंत्रक, किराएदार पर तामील के लिए समन जारी करने के ग्रतिरिक्त

लिए ग्रावे-दन के निप-टारे के लिए विशेष प्रक्रिया। त्री (प्र) निवलने, विराष्ट्री पर तिनित्व कार्या करित के हिरा क्षेत्र साथ-साथ, यह निदेश भी देगा कि समन की तामील रसीदी रिजिस्ट्री डाक द्वारा, किराएदार या समन स्वीकार करने के लिए सशक्त उसके स्रिभिकर्ता को, उस स्थान पर की जाए जहां किराएदार या उसका स्रिभिक्त वास्तव में स्रीर स्वेच्छा मे निवास करता है या कारबार चलाता है या व्यक्तिगत रूप में फायदे के लिए कार्य करता है, स्रीर यदि गामले की परिस्थितियों द्वारा ऐसा करना स्रिपेक्षत हो, किराएदार के स्रित्तम ज्ञात निवास या कारबार या फायदे के लिए व्यक्तिगत रूप से कार्य करने वाले परिक्षेत्र में परिचालित समाचार पत्न में समन के प्रकाशन का निदेश भी देसकेगा।

(ख) जब किराएदार या उसके ग्रभिकर्ता द्वारा हस्ताक्षरित होनी ग्रभिस्वीकृति, नियंत्रक द्वारा प्राप्त की जाती है, या समन युक्त रिजस्ट्री डाक विभाग के कर्मचारी द्वारा किए जाने वाले तात्पर्यित इस पृष्ठांकन के साथ वापस ग्रा जाती है कि किराएदार या उसके ग्रभिकर्ता ने रिजस्ट्री प्राप्त करने से इन्कार कर दिया है तब यदि नियन्त्रक का ऐसी जांच के पश्चात् जैसी वह उचित समझे, पृष्ठांकन के सही होने के बारे में समाधान हो जाता है, वह घोषणा कर सकेगा कि किराएदार पर समन की विधिमान्य तामील हो गई है।

- (4) वह किराएदार जिसको श्रनुसूची II में विनिर्दिष्ट प्ररूप में समन की सम्यक् रूप से तामील की गई है (चाहे साधारण तरीके से या रिजस्ट्रीकृत डाक द्वारा) परिसर से बेदखली के लिए प्रार्थना पर प्रतिवाद नहीं करेगा, जब तक कि वह उन ग्राधारों का कथन करते हुए शपथ-पत्न दाखिल नहीं करता है, जिन पर वह बेदखली के ग्रावेदन पर प्रतिवाद करना चाहता है ग्रौर नियन्त्रक से इसमें इसके पश्चात् उपबन्धित श्रनुमति ग्रिभप्राप्त नहीं करता है; ग्रौर समन के ग्रनुसरण में उसकी उपस्थिति या उसके ऐसी श्रनुमित ग्रिभप्राप्त करने के व्यतिक्रम में, भू-स्वामी द्वारा या विनिर्दिष्ट भू-स्वामी द्वारा, या यथा-स्थित, ऐसे विनिर्दिष्ट भू-स्वामी की विधवा, विधुर, सन्तान, पोता-पोती या विधवा पुत्त-वधु द्वारा बेदखली के श्रावेदन में किए कथन को किराएदार द्वारा स्वीकृत किया गया समझा जाएगा श्रौर श्रावेदक पूर्वोक्त ग्राधार पर बेदखली के लिए श्रादेश का हकदार होगा।
- (5) नियंत्रक, किराएदार को ग्रावेदन का प्रतिवाद करने की ग्रानुमित देगा यदि किराए-दार द्वारा दाखिल किया गया भपथ-पत्न ऐसा तथ्य प्रकट करता है जो भू-स्वामी या विनिद्धित भू-स्वामी या, यथास्थिति, ऐसे विनिद्धित भू-स्वामी की विधवा, विधुर, सन्तान, पोता-पोती या विधवा पुत-वधु, को धारा 14 की उप-धारा (3) के खण्ड (क) के उप-खण्ड (iii) या धारा 15 में विनिद्धित ग्राधार पर परिसर का कब्जा वापस लेने के लिए ग्रादेश ग्राभिप्राप्त करने के, हक से वंचित करता है।
- (6) जहां किराएदार को आवेदन का प्रतिवाद करने की अनुमित मंजूर की जाती है, वहां नियंत्रक, आवेदन की सुनवाई, यथासाध्य शीश्रता से प्रारम्भ करेगा।
- (7) धारा 14 में किसी बात के भन्तिविष्ट होते हुए भी नियंत्रक, कार्यवाही में जांच करते समय लघु वाद न्यायालय की पद्धति और प्रक्रिया का, साक्ष्य ग्रभिलिखित करने सिहत, श्रनुमरण करेगा।
- (8) इस धारा में विनिर्दिष्ट प्रिक्रया के अनुसार, नियंत्रक द्वारा परिसर के कब्जे की नापसी के लिए किए गए आदेश के विरुद्ध कोई अपील या दूसरी अपील नहीं होगी:

परन्तु उच्च न्यायालय, श्रपने समाधान के प्रयोजन के लिए कि नियंत्रक द्वारा इस धारा के ग्रधीन किया गया श्रादेश विधि के ग्रनुसार है, मामले के श्रभिलेखों को मंगा सकेगा श्रीर उसके संबंध में ऐसे ग्रादेश पारित कर सकेगा, जैसे यह उचित समझे।

- (9) जहां उच्च न्यायालय को पुनरीक्षण के लिए कोई आवेदन नहीं किया गया है, नियंत्रक, सिविल प्रक्रिया संहिता, 1908 की प्रथम अनुसूची के आदेश XLVII के उपबंधों के अनुसार, पुनर्विलोकन की मिन्तियों का प्रयोग कर सकेगा।
- (10) इस धारा में यथा प्रन्यथा उपबन्धित के सिवाय, धारा 14 की उप-धारा (3) के खण्ड (क) के उप-खण्ड (iii) ग्रीर धारा 15 में विनिर्दिष्ट ग्राधार पर वेदखली के लिए ग्रावेदन को निपटाने की प्रक्रिया वही होगी जो नियंत्रक द्वारा ग्रावेदनों के निपटान की प्रक्रिया है।
- 17. जहां भू-स्वामी द्वारा, विशिष्ट कालाविध के लिए कोई परिसर सम्पूर्ण या उसका कोई भाग अपिक्षित नहीं है, और भू-स्वामी, विहित रीति में नियंत्रक की अनुज्ञा अभिप्राप्त करने के पश्चात्, सम्पूर्ण परिसर या उसका कोई भाग निवास के रूप में, ऐसी अविध के लिए जो लिखित रूप में भू-स्वामी और किराएदार के वीच करार पाई जाए, किराए पर देता है, और किराएदार कथित अविध के अवसान पर ऐसे परिसर को खाली नहीं करता है, तब धारा 14 या किसी अन्य विधि में किसी वात के अन्तिविष्ट होते हुए भी, नियंत्रक, भू-स्वामी द्वारा इस संबंध में, ऐसे समय में जो विहित किया जाए, उसे किए गए किसी आवेदन पर, भू-स्वामी को परिसर या उसके भाग का, किराएदार और प्रत्येक अन्य व्यक्ति को जो भी ऐसे परिसर के अधिभोग में हों, बेदखल कर के, खाली का कब्जा दे सकेंगा।

परिसीमित ग्रवधि की किराएदारी की दशा में कब्जे की वापसी ।

18. नियंत्रक, धारा 14 की उप-धारा (2) या उप-धारा (3) के ग्रधीन किसी ग्रावेदन को, जो सारतः ऐसे विवाद्यक उठाता है, जो इस ग्रधिनियम के ग्रधीन किसी पूर्ववर्ती कार्यवाही में ग्रंतिम रूप से विनिश्चित कर दिए गए हैं, संक्षेपतः नामंजूर कर देगा।

जो विनिश्चय ग्रन्तिम हो चुके हैं उन को पुन: चालू न करना।

19. जब कभी भी कोई इमारत, जिसका सिन्नर्माण इस ग्रिधिनियम के प्रारम्भ से पूर्व किया गया था और किराएदारों को किराए पर दी जाती रही थी, बारह मास की ग्रविध के लिए खाली रहती है, नियंत्रक, किसी व्यक्ति से ग्रावेदन की प्राप्ति पर, भू-स्वामी को यह संसूचित करते हुए नोटिस दे सकेंगा कि उसे कारण बताना होगा कि खाली इमारत को क्यों किराएदार को किराए पर न दिया जाए, जो भू-स्वामी को उचित किराया संदत्त करेगा। नियंत्रक, भू-स्वामी की सुनवाई पर, ऐसे निबन्धनों पर जिन पर इमारत किराए पर दी जा रही थी, उसे ऐसे व्यक्ति को पट्टे पर दे सकेंगा जिसके ग्रिधिभोग में स्वामी या किराएदार के रूप में कोई ग्रन्य इमारत नहीं है।

खाली इमा-रतों का पट्टे पर देना।

- 20. (1) प्रत्येक किराएदार, संविदा द्वारा नियत समय के भीतर, या ऐसी संविदा संदत्त किराए के ग्रभाव में, उस मास से ठीक ग्रागामी मास के पंद्रहवें दिन तक, जिसके लिए यह संदेय के लिए हैं, किराए का संदाय करेगा।
- (2) प्रत्येक किराएदार जो ग्रपने भू-स्वामी को किराया संदत्त करता है, ग्रपने भू-स्वामी या उसके प्राधिकृत ग्रभिकर्ता से, उसको संदत्त रकम के लिए तत्काल भू-स्वामी या उसके प्राधिकृत ग्रभिकर्ता द्वारा सम्यक् रूप से हस्ताक्षरित लिखित रसीद ग्रभिप्राप्त करने का, हकदार होगा।

(3) यदि भू-स्वामी या उसका प्राधिकृत स्रिभिक्ती, किराएदार को उप-धारा (2) में निर्विष्ट रसीद देने से इन्कार करता है या उपेक्षा करता है, तो नियंत्रक, किराएदार द्वारा इस निमित्त संदाय की तारीख से दो सास के भीतर उसको दिए गए श्रावेदन पर श्रौर भू-स्वामी या उसके प्राधिकृत स्रिभिक्तों की सुनवाई के पश्चात् स्रादेश द्वारा भू-स्वामी या उसके प्राधिकृत स्रिभिक्तों को, किराएदार द्वारा संदत्त किराए की राणि के दुगने से स्रनिधक राणि श्रौर श्रावेदन की लागत किराएदार को नुकसानी के रूप में संदत्त करने का निर्देश दे सकेगा श्रौर संदत्त किराए के बारे में किराएदार को प्रमाण-पन्न भी देगा।

किराएदार 21. (1) जहां भू-स्वामी धारा 20 में निर्दिष्ट समय के भीतर किराएदार द्वारा द्वारा किराया निविद्त किसी किराए को स्वीकार नहीं करता है या उसमें निर्दिष्ट रसीद देने से इन्कार जमा कर- करता है या उपेक्षा करता है या जहां उस व्यक्ति या व्यक्तियों के बारे में जिन्हें किराया संदेय वाना। है, यथार्थ संदेह है, वहां किराएदार विहित रीति में नियंत्रक के पास ऐसा किराया जमा करवा सकेगा।

- (2) जमा से निम्नलिखित विशिष्टियों से युक्त किराएदार का ग्रावेदन संलग्न होगा, ग्रर्थात्:---
  - (क) इमारत या किराए पर दी गई भूमि जिसके लिए किराया जमा किया गया, इमारत या किराए पर दी गई भूमि, की पहचान के लिए पर्याप्त विवरण सहित;
  - (ख) वह अवधि जिसके लिए किराया जमा कराया गया;
  - (ग) भू-स्वामी या ऐसे किराए का हकदार होने का दावा करने वाले व्यक्तियों के नाम श्रीर पते; श्रीर
  - (घ) ऐसी अन्य विशिष्टियां जो विहित की जाएं।
- (3) किराए के ऐसे जमा करवाने पर नियंत्रक, भू-स्वामी या किराए का हकदार होने का दावा करने वाले व्यक्तियों को, विहित रीति में म्रावेदन की प्रति या प्रतियां जमा करवाने की तारीख के पृष्ठांकन के साथ भेजेगा।
- (4) यदि किराए की किसी जमा राणि के निकालने के लिए श्रावेदन किया जाता है, तो नियंत्रक, यदि उसका समाधान हो जाता है कि श्रावेदक जमा किए गए किराए को प्राप्त करने का हकदार व्यक्ति है, तो किराए की जमा रकम को उसे विहित रीति में संदत्त करने का श्रादेश देगा:

परन्तु नियंवक द्वारा किराए की किसी जमा राणि के संदाय के लिए इस उप-धारा के ग्रधीन ग्रादेश किराएदार द्वारा उप-धारा (2) के ग्रधीन ग्रपने ग्रावेदन में ऐसे किराए के संदाय के लिए हकदार होने का दावा करने वाले नामित सभी व्यक्तियों को सुनवाई का ग्रवसर प्रदान किए बिना, नहीं दिया जायेगा ग्रौर ऐसा ग्रादेश सक्षम ग्रधिकारिता वाले न्यायालय द्वारा विनिश्चित किए जाने पर ऐसे व्यक्तियों के ऐसे किराए को प्राप्त करने के ग्रधिकारों पर, प्रतिकूल प्रभाव नहीं डालेगा।

(5) यदि उप-धारा (4) के ग्रधीन ग्रावेदन दाखिल करने के समय किन्तु जमा का नोटिस प्राप्त करने के तीस दिनों के ग्रवसान के पश्चात् नहीं, भू-स्वामी या किराए के लिए हकदार होने का दावा करने वाला व्यक्ति या व्यक्तिगण, नियंत्रक को परिवाद करते हैं कि किराएदार के ग्रावेदन में कारणों ग्रीर परिस्थितियों का कथन जिनके कारण उसे किराया जमा करवाना पड़ा, ग्रसत्य है, तो नियंत्रक, किराएदार को सुनवाई का ग्रवसर देने क

पश्चात्, किराएदार पर जुर्माना उद्गृहीत कर सकेगा जो दो महीने के किराए की रकम के बराबर हो सकेगा, यदि नियंद्रक का समाधान हो जाता है कि कथित कथन तात्विक रूप से ग्रस्तय थे ग्रीर ग्रादेश कर सकेगा कि वसूल किए गए जुर्माने में से भू-स्वामी को प्रतिकर के रूप में राशि संदत्त की जाए।

- (6) नियंत्रक, किराएदार के परिवाद पर श्रीर भू-स्वामी को सुनवाई का श्रवसर देने के पश्चात्, भू-स्वामी पर जुर्माना उद्गृहीत कर सकेगा जो दो मास के किराए की रकम के बराबर हो सकेगा, यदि नियंत्रक का समाधान हो जाता है कि भू-स्वामी ने, किसी युक्तियुक्त हेतुक के बिना, किराया स्वीकार करने से इन्कार किया है यद्यपि यह उसे धारा 20 में विनिद्धिट समय के भीतर निविदत्त किया गया था, श्रीर श्रागे श्रादेश कर सकेगा कि वसूल किए गए जर्माने में से किराएदार को प्रतिकर के रूप में राशि संदत्त की जाए ।
- 22. (1) धारा 21 के अधीन जमा किया गया किराया उस धारा के अधीन विधिपूर्वक जमा किया गया नहीं माना जायेगा, जब तक कि जमा, धारा 20 में निर्दिष्ट किराए के संदाय के लिए निर्दिष्ट समय से इक्कीस दिन के भीतर न किया गया हो।
- (2) ऐसा जमा विधिमान्यता किया गया नहीं माना जायेगा यदि किराएदार किराया जमा करने के ग्रपने ग्रावेदन में जानवूझ कर कोई मिथ्या कथन करता है, जब तक कि भू-स्वामी ने इमारत या किराए पर दी गई भूमि का कब्जा वापस लेने के लिए ग्रावेदन दाखिल करने की तारीख से पूर्व जमा रकम न निकाली हो ।
- (3) यदि किराया उप-धारा (1) में विणित समय के भीतर जमा किया जाता है ग्रौर उप-धारा (2) में विणित कारण से इसका विधिमान्य जमा होना समाप्त नहीं होता है, तो जमा, भू-स्वामी को किराए का संदाय होगा मानो कि जमा रकम विधिमान्यतः निविदत्त की गई है।
- 23. (1) धारा 21 के ब्रधीन जमा किराए का उसमें उपविध्य रीति से निकाला जाना इसे निकालने वाले व्यक्ति के विरुद्ध किराए की दर, व्यतिक्रम की अविधि, देय रकम, या किराएदार के आर्वेदन में उक्त धारा के अधीन किराया जमा कराने के लिए विविध्य किन्हीं, अन्य तथ्यों के सही होने की स्वीकृति के रूप में प्रवित्त नहीं होगा।
- (2) कोई जमा किराया जो भू-स्वामी या ऐसा किराया प्राप्त करने के हकदार व्यक्ति या व्यक्तियों द्वारा निकाला नहीं जाता है तो नियंत्रक द्वारा किए गए आदेश द्वारा सरकार को समपहृत किया जायेगा, यदि यह जमा करने के नोटिस के डाक द्वारा भेजने की तारीख से पांच वर्ष के अवसान से पूर्व नहीं निकाला जाता।
- (3) समपहरण का ब्रादेश पारित करने से पूर्व नियंवक, भू-स्वामी या जमा किराए को प्राप्त करने के हकदार व्यक्ति या व्यक्तियों को, नोटिस ऐसे भू-स्वामी या व्यक्ति या व्यक्तियों के ब्रान्ति ज्ञात पते पर, रिजस्ट्रीझत डाक द्वारा भेजेगा ब्रीर नोटिस को अपने कार्यालय में श्रीर किसी स्थानीय समाचार पत्र में भी प्रकाशित करेगा।

जमा करवाने के लिए समय की परिसीमा श्रौर जमा के लिए श्रावेदन में गलत विशिष्टियों के परिणाम।

किराए की स्वीकृति श्रौर जमा किराए के समपहरण की व्या-वृत्तियां। राज्य सरकार द्वारा स्रपीली प्राधिकार का स्रधि-कारियों में निहित किया जाना।

- 24. (1) (क) राज्य सरकार, सामान्य या विशेष म्रादेश से म्रधिस्चना द्वारा, ऐसे म्रधिकारियों म्रोर प्राधिकारियों को, जिन्हें वह उचित समझे, इस म्रधिनियम के प्रयोजनों के लिए, ऐसे क्षेत्र में या मामलों के ऐसे वर्गों में जो म्रादेश में विनिर्दिष्ट किए जाएं, म्रपील प्राधिकारियों की शक्तियां प्रदत्त कर सकेगी।
- (ख) इस म्रधिनियम में म्रन्यथा उपबन्धित के सिवाए, नियंत्रक द्वारा किए गए भ्रादेश से व्यथित कोई व्यक्ति, सिवाय नियंत्रक द्वारा धारा 16 के मधीन विहित प्रिक्रया के भ्रानुसार कब्जे की वापसी के लिए किए गए भ्रादेश के, ऐसे भ्रादेश की तारीख से पंद्रह दिनों या ऐसी दीर्घतर म्रविध के भीतर जो म्रपील प्राधिकारी म्रभिलिखित किए जाने वाले कारणों से म्रनुज्ञात करे, म्रधिकारिता प्राप्त म्रपील प्राधिकारी को, लिखित म्रपील कर सकेगा (पंद्रह दिन की भ्रवधि की संगणना में, उस म्रादेश की किस प्रपील की गई है, प्रमाणित प्रति प्राप्त करने में लगे समय को भ्रपवर्जित किया जायेगा)।
- (2) ऐसी अपील किए जाने पर, अपील प्राधिकारी अपील पर विनिश्चय लिम्बत रहने तक मामले में अगली कार्यवाहियों को रोकने का आदेश कर सकेगा।
- (3) अपील प्राधिकारी, नियंत्रक से मामले के अभिलेख मंगवाने के पश्चात् श्रौर पक्षकारों को सुनवाई का अवसर देने के पश्चात् श्रौर, यदि श्रावश्यक हो, व्यक्तिगत रूप से या नियंत्रक के माध्यम से, ऐसी श्रौर जांच करने के पश्चात्, जो यह उचित समझे, अपील विनिश्चित करेगा।
- (4) अपील प्राधिकारी का विनिश्चय और केवल ऐसे विनिश्चय के अधीन रहते हुए नियंत्रक का आदेश, श्रतिम होगा और इस धारा की उप-धारा (5) में यथा उपबन्धित के सिवाय, किसी भी न्यायालय में प्रश्नगत नहीं किया जा सकेगा।
- (5) उच्च त्यायालय किसी भी समय, किसी व्यथित पक्षकार के आवेदन पर या स्वप्रेरणा से इस अधिनियम के अधीन पारित किसी आदेश या की गई कार्यवाही से संबद्ध अभिलेखों को ऐसे आदेश या कार्यवाहियों की वैधतः या औचित्य के बारे में अपना समाधान करने के प्रयोजन से मंगा सकेगा और परीक्षण कर सकेगा और उसके संबंध में ऐसा आदेश पारित कर सकेगा जो वह उचित समझे।

साक्षियों को समन करने ग्रौर उपस्थित कराने की शक्ति।

- 25. इस ग्रिधिनियम के प्रयोजनों के लिए, इस ग्रिधिनियम के ग्रिधीन नियुक्त ग्रिपील प्राधिकारी या नियंत्रक को साक्षियों को समन करने ग्रीर उपस्थित कराने ग्रीर साक्ष्य प्रस्तुत करने के लिए विवश करने की वही शक्तियां होंगी, जो सिविल प्रक्रिया संहिता, 1908 के ग्रिधीन न्यायालय में निहित है।
- श्रादेशों का निष्पादन ।
- 1 26. धारा 31 में म्रन्यथा उपबिध्ति के सिवाय, इस म्रिधिनियम के म्रिधीन नियंत्रक । द्वारा किया गया कोई म्रादेश या म्रिपील पर पारित कोई म्रादेश, नियंत्रक द्वारा सिविल न्यायालय की डिकी के रूप में निष्पादनीय होगा म्रौर इस प्रयोजन के लिए, नियंत्रक को सिविल न्यायालय की सभी शक्तियां प्राप्त होंगी ।

ग्रावेदनों का 27 (1) जहां इस ग्रिधिनियम के ग्रिधीन ग्रिधिकारिता का प्रयोग करने के लिए, एक संस्थित ही राज्य क्षेत्र में दो या ग्रिधिक नियंत्रक एक ही स्थान पर नियुक्त किए जाते हैं, वहां करना ग्रीर ऐसे नियंत्रकों में से जो ज्येष्ठतम (सेवा में) है, केवल वही इस ग्रिधिनियम के ग्रिधीन ग्रावेदनों नियटाना। ग्रीर कार्यवाहियों को प्रारम्भिक तौर परग्रहण करने के लिए सक्षम होगा।

- (2) इस स्रिधिनियम के स्रधीन, उप-धारा (1) के स्रधीन, स्रावेदनों स्रौर कार्य- वाहियों को ग्रहण करने के लिए सक्षम नियंत्रक, उसके समक्ष लंबित ऐसी किन्हीं कार्यवाहियों या स्रावेदनों को, किसी स्रन्य सक्षम स्रधिकारिता प्राप्त नियंत्रक को निपटाने के लिए स्रन्तरित कर सकेगा ।
- 28. (1) उच्च न्यायालय, इसे ग्रावेदन किए जाने पर या श्रन्यथा श्रादेश द्वारा, किसी अपील प्राधिकारी के समक्ष लंबित कार्यवाही को, श्रन्य श्रपील प्राधिकारी को श्रन्तरित कर सकेगा श्रौर वह श्रपील प्राधिकारी जिसको कार्यवाही श्रन्तरित की जाती है, श्रन्तरण श्रादेश में किन्हीं विशेष निदेशों के ग्रधीन रहते हए, कार्यवाहियों का निपटान कर सकेगा।

कार्यवाहियों को भ्रंतरित करने की शक्ति।

- (2) उच्च न्यायालय या अपील प्राधिकारी, इसे ब्रावेदन किए जाने पर या अन्यथा आदेश द्वारा, किसी नियंत्रक के समक्ष लंबित किसी कार्यवाही को, अपनी अधिकारिता के भीतर अन्य किसी नियंत्रक को अन्तरित कर सकेगा और नियंत्रक जिसको कार्यवाही अन्तरित की जाती है, अन्तरण आदेश में किसी विशेष निदेश के अधीन रहते हुए, कार्यवाहियों को निपटा सकेगा।
- 29. किसी इमारत या किराए पर दी गई भूमि का प्रत्येक भू-स्वामी श्रीर प्रत्येक किराएदार, नियंत्रक को या उस द्वारा उस निमित्त प्राधिकृत किसी व्यक्ति को, ऐसी इमारत या किराए पर दी गई भूमि के बारे में ऐसी विशिष्टियां, जो विहित की जाएं, देने के लिए श्राबद्ध होगा।

भू-स्वामी श्रीर किराए-दार द्वारा विशिष्टियों-का दिया जाना।

30. (1) यदि कोई व्यक्ति, धारा 10, धारा 11, धारा 12 या धारा 29 के किन्हीं उपबन्धों का उल्लंघन करता है तो वह जुर्माने से, जो एक हजार रुपए तक हो सकेगा, दण्डनीय होगा ।

शास्तियां।

- (2) यदि कोई व्यक्ति धारा 7 के खण्ड (क) या धारा 8 के किन्हीं उपवन्धों क<sup>ा</sup> उल्लंघन करता है, तो वह कारावास से, जो दो वर्ष तक का हो सकेगा श्रौर जुर्माने से, दण्डनीय होगा ।
- (3) विनिर्दिष्ट भू-स्वामी या ऐसे भू-स्वामी की, यथास्थिति, विधवा, विध्रुर, माता-पिता, सन्तान, पोता-पोती या विधवा पुत्र-वधु, जो धारा 15 की उप-धारा (2) के ग्रधीन किए गए ग्रादेश के ग्रनुसरण में किराएदार को इमारत से बेदखल करने पर ऐसी बेदखली की तारीख से तीन मास की निरंतर ग्रविध के लिए इसका ग्रधिभोग नहीं लेता है, या ऐसी सम्पूर्ण इमारत या उसके किसी भाग को, जिसमें से किराएदार को बेदखल किया गया था, किराएदार से ग्रन्य किसी व्यक्ति को किराए पर देता है, कारावास से जिसकी ग्रविध छ: मास तक की हो सकेगी या जुर्माने से, जो एक हजार रुपए तक का हो सकेगाया दोनों से, दण्डनीय होगा।
- (4) मजिस्ट्रेट प्रथम श्रेणी के न्यायालय से ग्रवर कोई भी न्यायालय, इस ग्रिधिनियम के ग्रिधीन दण्डनीय किसी ग्रपराध का विचारण नहीं करेगा।
- (5) कोई भी न्यायालय इस अधिनियम के अधीन दण्डनीय अपराध का सज्ञान नहीं करेगा, जब तक कि अपराध क संबंध में परिवाद अपराध के किए जाने की तारीख से तीन मास के भीतर न किया गया हो।

जुमिन की वस्ली के लिए नियंत्रक, मिजस्ट्रेट की शक्ति का प्रयोग करेगा।

समझा जाएगा ।

31. इस ग्रधिनियम के ग्रधीन नियंत्रक द्वारा ग्रधिरोपित कोई जुर्माना, उस व्यक्ति द्वारा जिसे जुर्माना किया गया है, ऐसे समय के भीतर संदत्त किया जाएगा जो नियंत्रक द्वारा ग्रनुज्ञात किया जाए ग्रौर नियंत्रक ठोस ग्रौर पर्याप्त कारण से समय बढ़ा सकेगा, ग्रौर ऐसे संदाय के व्यतिक्रम में रकम, दण्ड प्रक्रिया संहिता, 1973 के उपबंधों के ग्रधीन वसलीय होगी ग्रौर, नियंत्रक वसूली के प्रयोजनों के लिए उक्त संहिता के ग्रथीन मजिस्टेट

1974 का 2

1971年123

विधिमान्य-करण । 32. (1) किसी न्यायालय के किसी निर्णय, डिकी या ग्रादेश में किसी बात के ग्रन्तिंबिष्ट होते हुए भी, हिमाचल प्रदेश नगरीय किराया नियंत्रण ग्रिधिनियम, 1971 के ग्रिधीन इसके निरसन से पूर्व की गई या की गई तात्पियत कोई बात या कार्रवाई (जारी की गई किसी ग्रिधिस्चना या निदेश या निर्धारित किराए या मंजूर अनुज्ञा या किए गए ग्रादेश सिहत) वैसे ही विधिमान्य और प्रभावी समझी जाएगी, मानों कि उक्त ग्रिधिनियम ग्रीए उक्त ग्रिधिनियम में संशोधन करने वाली पण्चात्वर्ती ग्रिधिनियमितियों में ग्रन्तिंबष्ट उपवन्ध राष्ट्रपति की अनुमति उपाप्त करने के पण्चात् ही ग्रिधिनियमित किए गए थे, ग्रीए उक्त ग्रिधिनियम ऐसे सभी तात्विक समय पर प्रवृत्त रहा था जब ऐसी बात या कार्रवाई की गई थी।

(2) इस अधिनियम की कोई भी बात, किसी व्यक्ति के इस अधिनियम के ऐसे उपबन्धों के किसी उल्लंघन के लिए दोषी नहीं ठहराएगी जो हिमाचल प्रदेश नगरीय किराया नियंत्रण अधिनियम, 1971 के अधीन अपराध नहीं था और जो नियंत दिन से पूर्व हुआ था।

1971 का 23

नियम बनाने 33. (1) राज्य सरकार, श्रिधसूचना द्वारा, इस श्रिधिनियम के सभी या किन्हीं उपवन्धों की शक्ति। को कार्यान्त्रित करने के प्रयोजन के लिए नियम बना सकेगी।

(2) इस ग्रधिनियम के ग्रधीन वनाया गया प्रत्येक नियम, बनाए जाने के पश्चात, यथाशीघ्र, विधान सभा के समक्ष, जब वह सब में हो, कुल चौदह दिन की ग्रविध के लिए रखा जाएगा। यह ग्रविध एक सब में या दो या दो से ग्रिधिक ग्रानुक्रमिक सब्नों में पूरी हो सकेगी। यदि उस सब के या पूर्वोक्त सब के ग्रवसान से पूर्व विधान सभा नियम में कोई परिवर्तन करने के लिए सहमत हो जाए या सहमत हो जाएं कि नियम नहीं बनाया जाना चाहिए तो वह ऐसे परिवर्तित रूप में ही, यथास्थिति, प्रभावी होगा या निष्प्रभाव हो जाएगा। किन्तु ऐसे परिवर्तित या निष्प्रभाव होने से उस नियम के ग्रधीन पहले की गई किसी बात की विधिमान्यता पर प्रतिकल प्रभाव नहीं पड़ेगा।

(3) नियम बनाते समय सरकार, यह उपबन्ध कर सकेगी कि उसका उल्लंघन जुर्माने से, जो 500 रुपए तक का हो सकेगा और जब उल्लंघन निरन्तर हो तो ग्रतिरिक्त जुर्माने से, जो एक हजार रुपए तक का हो सकेगा, दण्डनीय होगा।

निरसन मौर 34. (1) हिमाचल प्रदेश नगरीय किराया नियन्त्रण ग्रिधिनियम, 1971 का एतद्द्वारा व्यावृत्तियां। निरसन किया जाता है।

(2) ऐसे निरसन के होते हुए भी, किन्तु उप-धारा (3) में अन्तर्विष्ट उपवन्धों के अधीन रहते हुए, नियत दिन को उक्त अधिनियम के अधीन किसी न्यायालय या अपील या पुनरीक्षण प्राधिकारी. के समक्ष लंबित सभी वादों, अपीलों और अन्य कार्यवाहियों का, निष्पादन कार्यवाही सहित, इस अधिनियम के उपबन्धों के अनुसार निपटान किया जाएगा, मानो कि इस अधिनियम में अन्तर्विष्ट उपबन्ध मुसंगत समय प्रवत्त थे।

- (3) इसमें श्रन्तिविष्ट कोई भी बात, किसी न्यायालय या प्राधिकरण या ग्रधिकरण को किसी ऐसे बाद या कार्यवाही को पुनः चालू करने के लिए प्राधिकृत नहीं करेगी, जिसमें पारित ग्रादेश पहले ही ग्रन्तिम ग्रीर निष्पादित हो चुके हैं।
- 35. (1) हिमाचल प्रदेश नगरीय किराया नियंत्रण ग्रध्यादेश, 1987 का एतद्द्वारा निरसन किया जाता है।

(2) ऐसे निरसन के होते हुए भी उक्त अध्यादेश के स्रधीन की गई कोई बात या कार्रवाई, इस अधिनियम के तत्स्थानी उपबंधों के स्रधीन की गई समझी जाएगी, मानो कि यह अधिनियम उस दिन प्रवृत्त हो गया था जिसको एसी बात या कार्रवाई की गई थी।

1987 के हिमाचल प्रदेश प्रध्यादेश सं0 5 का निरसन ।

## ग्रन्य्ची-I

# [धारा 2 का खण्ड (ञा) देखें]

- 1. पति-पत्नी,
- 2. नुज्ञ,
- 3. पुत्री,
- 4. माता,
- 5. पिता,
- 6. पूर्वमृत पुत्र की विधवा,
- 7. पूर्वमृत पुत्र कापुत्र,
- 8. पूर्वमृत पुत्र की पुत्री ।

# ग्रनस्ची-II

# (धारा 16 देखें)

धारा 14 की उप-धारा (3) के खण्ड (क) के उप-खण्ड (iii) ग्रीरधारा 15 के ग्रधीन वास्तविक ग्रपेक्षा के ग्राधार पर परिसर के कब्जे की वापसी के मामले में समन का प्ररूप।

सेवा में																																												
	•	•	٠	•	•	٠	٠	•	•	٠	•	•	٠	•	•	•	٠	٠	•	٠	٠	٠	٠	•	•	•	•	•	•	٠	•	•	•	•	٠	•	٠	•	٠	•	٠	٠	٠	
									T																									•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	

जब कि श्री · · · · · · · · · · · ने धारा 14 की उप-धारा (3) के खण्ड (क) के उप-खण्ड (iii) या धारा 15 में विनिर्दिष्ट ग्राधार पर · · · · · · · · · · (यहां परिसर का विवरण ग्रन्त:स्थापित करें) मे ग्रापकी बेदखली के लिए ग्रावेदन दिया है (जिस की प्रति संलग्न है);

श्रापको एतदहारा इसकी नामील से पंद्रह दिनों के भीतर नियंत्रक के समक्ष उपस्थित होने के लिए और पूर्वीक्त आधार पर किए गए बेदखली के स्रावेदन का प्रतिवाद करने के लिए नियंत्रक को स्रनुमित अभिप्राप्त काने के लिए बुनाया जाता है जिसके व्यतिक्रम में, उक्त पंद्रह दिन की अविधि के स्रवसान के पश्चात् किसी भी समय, आवेदक कथित परिसर मे स्रापकी बेदखली का आदेश स्रभिप्राप्त करने का हकदार होगा। उपस्थित होने और ग्रावेदन का प्रतिवाद करने के लिए ग्रनुमिति, धारा 16 की उप-धारा (5) में यथा निर्दिष्ट शपथपत्र द्वारा समर्थित ग्रावेदन द्वारा निर्यंत्रक से ग्रभिप्राप्त की जा सकेंगी।

ग्राज..... . . को मेरे हस्ताक्षर ग्रौर न्यायालय की मोहर के ग्रधीन जारी किया गया ।

नियंत्रक ।

# कारणों और उद्देश्यों का कथन

काफी पहले से राज्य सरकार, हिमाचल प्रदेश नगरीय किराया नियंत्रण ग्रिधिनियम, 1971 के उपवन्धों का पुनिविलोकन करने पर विचार कर रही थी। हाल ही में, सी0 डब्ल्यू० पी0 सं0 265 ग्राफ 1986-श्री विशम्बर लाल सूद बनाम सरकार में उक्त ग्रिधिनियम के बारे में हिमाचल प्रदेश उच्च न्यायालय में इस ग्राधार पर ग्राक्षेप किया गया है कि इस पर राष्ट्रपित की ग्रमुमित प्राप्त नहीं की गई है। जब यह ग्रिधिनियम ग्रिधिनियमित किया गया था उस समय भिन्न भिन्न उच्च न्यायालयों के परस्पर-विरोधी विचार थे कि क्या किराया विधियां संविधान की राज्य सूची हे विषयों का मामला है या समवर्ती सूची के। मुम्बई, नागपुर ग्रीर पटना के उच्च न्यायालयों की यह धारणा है कि भू-स्वामी ग्रीर किराएदार के संबंध से संबद्ध विषय सूची II (राज्य सूची) की प्रविष्टि 18 के ग्रन्तगंत ग्राता है ग्रीर इन परिस्थितियों में उक्त ग्रिधिनियम राष्ट्रपित के विचार ग्रीर ग्रमुमित के लिए ग्रारिक्षित नहीं रखा गया था। उच्चतम न्यायालय ने ग्रब यह विवाद, वी0 धनपाल चेट्टियार बनाम यिशोदिया ग्रम्माल (ए0 ग्राई0 ग्रार0 1979 उच्चतम न्यायालय 1745) में तय कर दिया है ग्रीर ग्रिधिकथित किया है कि किराया नियंत्रण विधान सूची III (समवर्ती सूची) की प्रविष्ट 6 के ग्रन्तगंत ग्राता है।ऐसी स्थिति होने के कारण, ऐसा प्रतीत होता है कि राष्ट्रपित की ग्रमुमित ग्रावक्षकथी। इन परिस्थितियों में, हिमाचल प्रदेश नगरीय किराया नियंत्रण ग्रिधिनियम, 1971 के उपवन्ध, जो सम्पत्ति ग्रन्तरण ग्रिधिनियम, 1882 ग्रीर ग्रन्य ग्रिधिनियमों में ग्रन्तिष्ट उपबंधों के विष्द्र थे, ग्रपास्त किए जाने सम्भाव्य थे। इस लिए, विधिक जिल्ताग्रों ग्रीर उपवन्धों में रिक्ति के निराकरण के लिए उक्त ग्रिधिनियम में ग्रन्तिष्ट उपवन्धों को, भूतलक्षी प्रभाव से, उसी तारीख से जिसको विद्यमान उपबन्ध लागू हुए थे, पुनः ग्रिधिनियमित करना ग्रीर तद्धीन की गई सभी कार्रवाइयों ग्रीर कार्यवाहियों को विधिमान्य बनाना ग्रावक्यक हो गया।

माननीय उच्च न्यायालय ने राज्य सरकार के अनुरोध पर, 14 सितम्बर, 1987 पर्यन्त ग्राक्षेपाधीन उपबन्धों को पुनः अधिनियमित करने का समय दिया है ।

विषय ग्रत्यन्त लोक महत्व का था ग्रौर विधान सभा सव में नहीं थी ग्रौर ऐसी परिस्थितियां विद्यमान थीं जिनके कारण राज्यपाल के लिए संविधान के ग्रनुच्छेद 213 के खण्ड (1) के ग्रधोन तुरन्त कार्रवाई करना ग्रावण्यक था। इसलिए, हिमाचल प्रदेश नगरीय किराया नियंत्रण ग्रध्यादेश, 1987 (1987 का 5) 17-8-1987 को प्रख्यापित किया गया। ग्रध्यादेश के खण्ड 1 के उप-खण्ड (3) की मद (i) ग्रौर (iii), खण्ड 9 ग्रौर खण्ड 15, 32 ग्रौर 34 के उप-खण्ड (2) के प्रयोजनों के लिए "वह तारीख, जिसको यह ग्रध्यादेश प्रख्यापन के, पश्चात प्रथमत: राजपत में प्रकाशित किया जाता है" के बारे में स्पष्ट संदर्भ करने के लिए उक्त ग्रभिव्यक्ति को "नियत दिन" के रूप में परिभाषित करना ग्रौर खण्ड 2 के विद्यमान उप-खण्ड (क) से (ञा) को उप-खण्ड (ख) से (च) के रूप में पुन: ग्रक्षरिकृत करना ग्रावण्यक है।

यह विधेयक उक्त ऋध्यादेश को मामूली परिवर्तन सहित प्रतिस्थापित करने के लिए है।

राम लाल ठाकुर, प्रभारी मंत्री।

शिमला : सितम्बर, 1987.

#### वित्तीय ज्ञापन

इस ग्रधिनियम का निष्पादन विद्यमान कर्मचारिवृन्द को सौंपा जाएगा और इसमें कोई ग्रतिरिक्त व्यय ग्रन्तर्वलित नहीं होगा।

## प्रत्यायोजन विधान सम्बन्धी ज्ञापन

खण्ड 33, उसमें वर्णित विधयों के सम्बंध में नियम बनाने के लिए राज्य सरकार को सशक्त करता है। वे नियम, बनाए जाने के पश्चात् यथाशीघ्र, विधान सभा के समक्ष रखे जाएंगे। यह प्रत्यायोजन ग्रावश्यक ग्रौर सामान्य स्वरूप का है।

# उन परिस्थितियों का कथन जिनके कारण 1987 के ग्रध्यादेश सं 0 5 में परिवर्तन ग्रावश्यक हुआ

17 ग्रगस्त, 1987 को प्रख्यापित, 1987 का हिमाचल प्रदेश ग्रध्यादेश सं 0 5 इसके प्रख्यापन के पश्चात् प्रथमतः 18 ग्रगस्त, 1987 को राजपत्न में प्रकाशित किया गया था। ग्रध्यादेश के खण्ड 1 के उप-खण्ड (3) की मह (i) से (iii) तक, खण्ड 15,32 ग्रौर 34 के प्रयोजनों के लिए "वह तारीख जिसको ग्रध्यादेश राजपत्न में प्रथमतः प्रकाशित किया जाता है" उसके बारे में संदर्भ को स्पष्ट करने के लिए" यह ग्रावश्यक हो गया है कि खण्ड 2 के उप-खण्ड (क) में "नियत दिन" ग्रभिव्यक्ति को परिभाषित किया जाए ग्रौर उक्त खण्ड के विद्यमान उप-खण्ड (क) से (च) को उप-खण्ड (ख) से (च) के रूप में पुनः ग्रक्षरीकृत किया जाए। क्योंकि विधायी प्रस्ताव को भूतकक्षी प्रभाव दिया जाना है, इसलिए खण्ड 1 के उप-खण्ड (3) में मद (IV) जोड़ना भी ग्रावश्यक है।

इसलिए विधेयक में जिस द्वारा 1987 का ग्रध्यादेश सं 0 5 प्रतिस्थापित किया जाना है, परिवर्तित करना धावश्यक हो गया है।

Authoritative English text of the Himachal Pradesh Nagariya Kiraya Nivantran Vidheyak, 1987 (1987 ka Vidheyak 18) as required under clause (3) of Article 348 of the Constitution of India).

Bill No. 18 of 1987.

# THE HIMACHAL PRADESH URBAN RENT CONTROL BILL, 1987

(As Introduced in the Legislative Assembly)

#### BILL

to provide for the control of rents and evictions within the limits of urban areas in the State of Himachal Pradesh.

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Thirty-eighth Year of the Republic of India, as follows:-

- 1. (1) This Act may be called the Himachal Pradesh Urban Rent
  - (2) It extends to all urban areas in the State of Himachal Pradesh.
- (3) This Act shall and shall be deemed to have come into force on the 17th day of November, 1971, but—
  - (i) provisions contained in clauses (h) and (i) of section 2; section 4; section 5; sub-section (2) of section 15; section 17; sub-section (3) of section 30; section 34 and Schedule I of this Act shall be deemed to have come into force on the appointed day; (ii) provisions contained in clause (d) of section 2; sub-sections (1)

and (3) of section 15; section 16; section 27; section 28 and Schedule

- II of this Act shall and shall be deemed to have come into force from the day on which the corresponding provisions were inserted in clause (d) of section 2; section 14-A; section 14-B; section 23-A and section 23-B of the Himachal Pradesh Urban Rent Control Act. 1971:
- (iii) provisions contained in section 4 and section 29 of the Himachal Pradesh Urban Rent Control Act, 1971 shall be deemed to have remained in force during the period reckoned from the day on which these were substituted or inserted, as the case may be, in the said Act, till the appointed day; and
- (iv) provisions contained in section 35 shall come into force at once.
- 2. In this Act, unless the context otherwise requires,—
  - (a) "appointed day" means the 18th day of August, 1987;
  - (b) "building" means any building or part of a building let out for any purpose whether being actually used for that purpose or not, including any land, godowns, out-houses or furniture let out therewith, but does not include a room in a hotel, hostel or boarding house;

Short title, extent and commencement.

23 of 1971 23 of ±1971 Control Act, 1987.

Definitions.

- (c) "Controller" means any person who is appointed by the State Government to perform the functions of a Controller under this Act;
- (d) "landlord" means any person for the time being entitled to receive rent in respect of any building or rented land whether on his own account or on behalf, or for the benefit, of any other person, or as a trustee, guardian, receiver, executor or administrator for any other person, and includes a tenant who sublets any building or rented land in the manner hereinafter authorised, a specified landlord, and every person from time to time deriving title under a landlord;
- (e) "non-residential building" means a building being used—
  - (i) mainly for the purpose of business or trade; or
  - (ii) partly for the purpose of business or trade and partly for the purpose of residence, subject to the condition that the person who carries on business or trade in the building resides therein:
  - Provided that if a building is let out for residential and nonresidential purpose, separately to more than one person, the portion thereof let out for the purpose of residence shall not be treated as non-residential building;
  - Explanation—Where a building is used mainly for the purpose of business or trade, it shall be deemed to be a non-residential building even though a small portion thereof is used for the purpose of residence;
- (f) "prescribed" means prescribed by rules made under this Act;
- (g) "rented land" means any land let out separately for the purpose of being used principally for business or trade;
- (h) "residential building" means any building which is not a non-residential building;
- (i) "specified landlord" means a person who is entitled to receive rent in respect of a building on his own account and who is holding or has held an appointment in a public service or post in connection with the affairs of the Union or of a State;
- (j) "tenant" means any person by whom or on whose account rent is payable for a building or rented land and includes a tenant continuing in possession after termination of the tenancy and in the event of the death of such person such of his heirs as are mentioned in Schedule I to this Act and who were ordinarily residing with him at the time of his death, subject to the order of succession and conditions specified, respectively in Explanation-I and Explanation-II to this clause, but does not include a person placed in occupation of a building or rented land by its tenant, except with the written consent of the landlord, or a person to whom the collection of rent of fees in a public market, cart-stand or slaughter house or of tents for shops has been farmed out or leased by a municipal corporation or a municipal committee or a notified area committee or a cantonment board;

Explanation-I:—The order of succession in the event of the death of the person continuing in possession after the termination of his tenancy shall be as follows:—

(a) firstly, his surviving spouse;

(b) secondly, his son or daughter, or both, if there is no surviving spouse, or if the surviving spouse did not ordinarily live with the deceased person as a member of his family upto the date of his death;

(c) thirdly, his parent(s), if there is no surviving spouse, son or daughter of the deceased person, or if such surviving spouse, son, daughter or any of them, did not ordinarily live in the premises as a member of the family of the deceased person upto the date of his death; and

(d) fourthly, his daughter-in-law, being the widow of his pre-deceased son, if there is no surviving spouse, son, daughter or parent(s) of the deceased person or if such surviving spouse, son, daughter or parent (s), or any of them, did not ordinarily live in the premises as a member of the family of the deceased person upto the date of his death:

Explanation-II:—The right of every successor, referred to in Explanation I, to continue in possession after the termination of the tenancy, shall be personal to him and shall not, on the death of such successor, devolve on any of his heirs; and

- (k) "urban area" means any area administered by a municipal corporation, a municipal committee, a cantonment board, or a notified area committee or any area declared by the State Government, by notification, to be an urban area for the purposes of this Act.
- 3. (1) The State Government may direct that all or any of the provisions of this Act shall not apply to any particular building or rented land or any class of buildings or rented lands.

Exemptions.

Determina-

tion of fair rent.

- (2) The provisions of this Act, shall not apply to any building or rented land owned by the Government.
- 4. (1) The Controller shall, on application by the tenant or the landlord of a building or rented land, and after holding such enquiry as he may think fit, fix the fair rent for such a building or rented land.

(2) The fair rent under sub-section (1) shall be,—

- (a) in respect of the building, the construction whereof was completed on or before the 25th day of January, 1971 or in respect of land let out before the said date, the rent prevailing in the locality for similar building or rented land let out to a new tenant during the year 1971; and
- (b) in respect of the building, the construction whereof is completed after the 25th day of January, 1971 or in respect of land let out after the said date, the rent agreed upon between the landlord and the tenant preceding the date of the application. or where no rent has been agreed upon, the rent shall be determined on the basis of the rent prevailing in the locality for similar building or rented land on the date of application.

(3) Notwithstanding that the fair rent for building or rented land has been fixed under the East Punjab Urban Rent Restriction Act, 1949 or under the Himachal Pradesh Urban Rent Control Act, 1971, a landlord or tenant

3 of 1949 23 of 1971 of such a building or rented land shall be entitled to get its fair rent fixed under this section.

- (4) Notwithstanding anything contained in this Act, the Controller may fix the fair rent on the basis of the compromise arrived at between the parties to the proceedings and such rent shall be binding only on the parties and their heirs.
- (5) The fair rent fixed under this section shall be operative from the date on which the application is filed under this section.

Revision of fair rent in certain cases. 5. (1) Save as provided in sub-section (2), when the fair rent of a building or rented land has been fixed under section 4, no further increase or decrease in such fair rent shall be permissible for a period of five years:

Provided that the decrease may be allowed in cases where there is a decrease or diminution in the accommodation or amenities provided.

- (2) Notwithstanding anything contained in any law for the time being in force or any contract, a landlord shall, in addition to the increase in rent provided in this Act, be entitled to increase the rent of a building or land at the rate of 10% (per cent) of the fair rent or the agreed rent, as the case may be, after every five years and such increase shall be,—
  - (a) in a case where such a building or land has been let out for a period of five years or more immediately preceding the commencement of this Act—
    - (i) first with effect from the date of such commencement; and
    - (ii) again with effect from the expiry of the period of every five years from such commencement; and
  - (b) where such a building or land has been let out before such commencement for a period shorter than five years and the maximum period within which such building or land remains let out extends beyond five years from the date of the commencement of such a tenancy—
    - (i) first with effect from the date of expiry of five years from the commencement of such tenancy;
  - (ii) again with effect from the date of expiry of the period of every five years from the date on which revision made under clause (i) takes effect.
- (3) Any dispute between the landlord and the tenant in regard to any increase or decrease in rent under this section shall be decided by the Controller.

Increase in fair rent in what cases admissible.

6. Save as provided under section 5, when the fair rent of a building or rented land has been fixed under section 4, no further increase in such fair rent shall be permissible except in cases where some addition, improvement or alteration has been carried out in the building or rented land at the landlord's expense and if the building or rented land is then in the occupation of a tenant, at his request:

Provided that the fair rent as increased under this section shall not exceed the fair rent payable under this Act for a similar building or rented land in the same locality with such addition, improvement or alteration and it shall not be chargeable until such addition, improvement or alteration has been completed.

Landlord

not to claim anything in

excess of fair

- 7. Save as provided in this Act, when the Controller has fixed the fair rent of a building or rented land under section 4—
  - (a) the landlord shall not claim or receive any premium or other like sum in addition to fair rent or any rent in excess of such fair rent, but the landlord may stipulate for and receive in advance an amount not exceeding one month's rent;
  - (b) any agreement for the payment of any sum in addition to rent, or of rent in excess of such fair rent, shall be null and void.
- 8. (1) Subject to the provisions of this Act, no landlord shall claim or receive any rent in excess of the fair rent. notwithstanding any agreement to the contrary.

(2) No landlord shall, in consideration of the grant, renewal or continuance of a tenancy or sub-tenancy of any building or rented land, claim or receive payment of any premium, pugree, fine, advance or any other like sum in addition to the rent.

9. Where any sum has been paid which sum is by reason of the provisions of this Act. not payable, such sum shall, at any time within a period of one year after the date of the payment, or in the case of payment made before the commencement of this Act within one year after the appointed day, be recoverable by the tenant by whom it was paid or his legal representative from the landlord who received the payment or his legal representative. and may, without prejudice to any other method of recovery, be deducted by such tenant from any rent payable within such one year by him to such landlord.

Fine or premium not to be charged for grant, renewalor continua nce of tenancy.

Rent which should not have teen paid may be recovered.

Increase of

payment of

rates, etc.

but rent not

to be increa-

sed on account of pay-

ment

etc.

local authority

of other taxes

rent account of

of

5 of 1908

Explanation.—In this section, the expression "legal representative" has the same meaning as assigned to it in the Code of Civil Procedure. 1908 and includes also, in the case of joint family property, the joint family of which the deceased was a member.

10. (1) Notwithstanding anything contained in any other provisions of this Act, the landlord shall be entitled to increase the rent of a building or rented land, and if after the commencement of the tenancy any fresh rate, cess or tax is levied in respect of the building or rented land by the Government or any local authority, or if there is an increase in the amount of such a rate, cess or tax being levied at the commencement of the tenancy:

Provided that the increase in rent shall not exceed the amount of any such rate, cess or tax or the amount of the increase in such rate, cess or tax, as the case may be.

(2) Notwithstanding anything contained in any law for the time being in force or in any contract, no landlord shall recover from his tenant the amount of any tax or any portion thereof in respect of any building or rented land occupied by such tenant by any increase in the amount of the rent payable or otherwise, save as provided in sub-section (1).

> Cutting off or withholding essential supply or service.

- 11. (1) No landlord either himself or through any person purporting to act on his behalf shall, without just and sufficient cause cut off or withhold any essential supply or service enjoyed by the tenant in respect of the building or rented land let out to him.
- (2) If a landlord contravenes the provisions of sub-section (1), the tenant may make an application to the Controller complaining of such contravention.

(3) If the Controller is satisfied that the essential supply or service was cut off or withheld by the landlord with a view to compelling the tenant to vacate the premises or to pay an enhanced rent, the Controller may pass an order directing the landlord to restore the amenities immediately pending the inquiry referred to in sub-section (4).

Explanation.—An interim order may be passed under this sub-section without giving notice to the landlord.

(4) If the Controller, on inquiry, finds that the essential supply or service enjoyed by the tenant in respect of the building or rented land was cut off or withheld by the landlord without just and sufficient cause, he shall make an order directing the landlord to restore such supply or service.

(5) The Controller may, in his discretion, direct that compensation, not

exceeding one hundred rupees,—

(a) be paid to the landlord by the tenant, if the application under subsection (2) was made frivolously or vexatiously;

(b) be paid to the tenant by the landlord, if the landlord had cut off or withheld the supply or service without just and sufficient cause.

Explanation-1.—In this section, "essential supply or service" includes supply of water, electricity, lights in passages and on staircases, conservancy and sanitary services.

Explanation II.—For the purposes of this section, withholding any essential supply or service shall include acts or omissions attributable to the landlord on account of which the essential supply or service is cut off by the local authority or any other competent authority.

Conversion of a residential building into a nonresidential building.

No person shall convert a residential building into a non-residential building except with the permission in writing of the Controller.

Landlord's duty to keep the building or rented repairs.

13. (1) Every landlord shall be bound to keep the building or rented land in good and tenantable repairs.

(2) If the landlord neglects or fails to make, within a reasonable time after land in good receiving a notice in writing, any repairs which he is bound to make under subsection (1), the tenant may make the same himself and deduct the expenses of such repairs from the rent or otherwise recover them from the landlord:

> Provided that the amount so deducted or recoverable in any year shall not exceed one-twelfth of the rent payable by the tenant for that year.

> (3) Where any repairs without which the building or rented land is no longer habitable or useable, except with undue inconvenience, are to be made and the landlord neglects or fails to make them after receiving notice in writing, the tenant may apply to the Controller for permission to get such repairs done on his own and may submit to the Controller an estimate of the cost of such repairs, and thereupon the Controller may after giving the landlord an opportunity of being heard and after considering such estimate of the cost and making such inquiries as he may consider necessary, by an order in writing, permit the tenant to make such repairs at such cost as may be specified in the order and it shall thereafter be lawful for the tenant to get such repairs done on his own and to deduct the cost thereof, from the rent, which shall in no case exceed the amount so specified or otherwise recover it from the landlord:

Provided that the amount so deducted or recoverable in any year shall not exceed 3 months' rent payable by the tenant:

Provided further that if any repairs not covered by the said amount are necessary in the opinion of the Controller and the tenant agrees to bear the excess cost himself, the Controller may permit the tenant to make such repairs.

14. (1) A tenant in possession of a building or rented land shall not be evicted therefrom in execution of a decree passed before or after the commencement of this Act or otherwise, whether before or after the termination of the tenancy, except in accordance with the provisions of this Act.

(2) A landlord who seeks to evict his tenant shall apply to the Controller for a direction in that behalf. If the Controller, after giving the tenant a reasonable opportunity of showing cause against the applicant, is satisfied—

(i) that the tenant has not paid or tendered the rent due from him in respect of the building or rented land within fifteen days after the expiry of the time fixed in the agreement of tenancy with his landlord or in the absence of any such agreement by the last day of the month next following that for which the rent is payable:

Provided that if the tenant on the first hearing of the application for ejectment after due service pays or tenders the arrears of rent and interest at 9 per cent per annum on such arrears together with the cost of application assessed by the Controller, the tenant shall be deemed to have duly paid or tendered the rent within the time aforesaid:

Provided further that if the arrears pertain to the period prior to the appointed day, the rate of interest shall be calculated at 6 per cent perannum:

Provided further that the tenant against whom the Controller has made an order for eviction on the ground of non-payment of rent due from him, shall not be evicted as a result of his order, if the tenant pays the amount due within a period of 30 days from the date of order; or

- (ii) that the tenant has after the commencement of this Act without the written consent of the landlord—
  - (a) transferred his rights under the lease or sublet the entire building or rented land or any portion thereof, or
  - (b) used the building or rented land for a purpose other than that for which it was leased; or
- (iii) that the tenant has committed such acts as are likely to impair materially the value or utility of the building or rented land: or
- (iv) that the tenant has been guilty of such acts and conduct as are nuisance to the occupiers of buildings in the neighbourhood; or
- (v) that the tenant has ceased to occupy the building or rented land for a continuous period of twelve months without reasonable cause;

the Controller may make an order directing the tenant to put the landlord in possession of the building or rented land and if the Controller is not so satisfied he shall make an order rejecting the application:

Provided that the Controller may give the tenant a reasonable time for putting the landlord in possession of the building or rented land and may

Eviction of tenants

extend such time so as not to exceed three months in the aggregate.

(3) A landlord may apply to the Controller for an order directing the tenant to put the landlord in possession—

(a) in the case of a residential building, if-

(i) he requires it for his own occupation:

Provided that he is not occupying another residential building owned by him, in the urban area concerned:

Provided further that he has not vacated such a building without sufficient cause within five years of the filing of the application, in the said urban area; or

(ii) it was let to the tenant for use as a residence by reason of his being in service or employment of the landlord, and the tenant has ceased, whether before or after commencement of this Act, to be in

such service or employment:

Provided that where the tenant is a workman who has been discharged or dismissed by the landlord from his service or employment in contravention of the provisions of the Industrial Disputes Act. 1947, he shall not be liable to be evicted until the competent authority under that Act confirms the order of discharge or dismissal made against him by the landlord:

(iii) the landlord is a member of the Armed Forces of the Union of India and requires it for the occupation of his family and if he produces a certificate of the prescribed authority referred to in section 7 of the Indian Soldier (Litigation) Act, 1925, that he is serving under special conditions within the meaning of section 3 of that Act or is posted in a non-family station.

Explanation-1.—For the purposes of this sub-clause—

(1) the certificate of the prescribed authority shall be conclusive proof of the fact that the landlord is serving under special conditions, or is posted in a non-family station;

(2) "family" means parents and such relation(s) of the landlord as ordi-

narily reside with him and is/are dependent upon him;

(iv) the tenant has, whether before or after the commencement of this Act, built or acquired vacant possession of or been allotted, a residence reasonably sufficient for his requirements;

(b) in the case of rented land, if-

(i) he requires it for his own use:

Provided that he is not occupying in the urban area concerned any other rented land for the purpose of his business:

Provided further that he has not vacated such rented land without sufficient cause within five years of the filing of the application in the urban area concerned;

- (ii) he requires rented land for construction of residential or nonresidential building or for establishment of industry;
- (iii) the tenant lets out his rented land to some body else on higher rent;
- (c) in the case of any building or rented land, if he requires it to carry out any building work at the instance of the Government or local authority or any Improvement Trust under some improvement or development scheme or if it has become unsafe or unfit for human habitation or is required bonafide by him for carrying out repairs

which cannot be carried out without the building or rented land being vacated or that the building or rented land is required bonafide by him for the purpose of building or re-building or making thereto any substantial additions or alterations and that such building or re-building or addition or alteration cannot be carried out without the building or rented land being vacated;

(d) in the case of any residential building, if he requires it for use as an office, or consulting room by his son who intends to start practice as a lawyer, an architect, a dentist, an engineer, a veterinary surgeon or a medical practitioner, including a practitioner of Ayurvedic, Unani or Homoeopathic system of Medicine or for

the residence of his son who is married, if-

(i) his son as aforesaid is not occupying in the urban area concerned any other building for use as office, consulting room or residence, as the case may be; and

(ii) his son as aforesaid has not vacated such a building without sufficient cause, after commencement, of this Act, in the urban

area concerned:

Provided that where the tenancy is for a specified period, agreed upon between the landlord and the tenant, the landlord shall not be entitled to

apply under this sub-section before the expiry of such period:

Provided further that where the landlord has obtained possession of any building or rented land under the provisions of clause (a) or clause (b), he shall not be entitled to apply again under the said clause for the possession of any other building of the same class or rented land:

Provided further that where a landlord has obtained possession of any building under the provisions of clause (d), he shall not be entitled to apply again under the said clause for the use of, or for the residence of the same

son, as the case may be.

(4) The Controller shall, if he is satisfied that the claim of the landlord is bonafide, make an order directing the tenant to put the landlord in possession of the building or rented land on such date as may be specified by the Controller and if the Controller is not so satisfied he shall make an order rejecting the application:

Provided that the Controller may give the tenant a reasonable time for putting the landlord in possession of the building or rented land and may

extend such time not exceeding three months in the aggregate.

(5) Where a landlord who has obtained possession of the building or rented land in pursuance of an order under sub-section (3) does not occupy it himself, or if possession was obtained by him for his family in pursuance of an order under sub-clause (iii) of clause (a) of sub-section (3), his family does not occupy the residential building, or if possession was obtained by him on behalf of his son in pursuance of an order under clause (d) of sub-section (3) his son does not occupy it for the purpose for which the possession was obtained, for a continuous period of twelve months from the date of obtaining possession or if possession was obtained under sub-section (2) of section 15 he does not occupy it for personal use for a continuous period of 3 months from the date of obtaining possession or where a landlord who has obtained possession of a building under clause (e) of sub-section (3) puts that building to any use other than that for which it was obtained or lets it out to any tenant other than the tenant evicted from it, the tenant who has been evicted may apply to the Controller for an order directing that he shall be restored to possession of such building or rented land and the Controller shall make an order accordingly.

(6) Where a landlord has acquired any premises by transfer, no application for the recovery of possession of such premises shall be made under this section on the ground specified in sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) unless a period of five years has elapsed from the date of such acquisition.

(7) Where the Controller is satisfied that any application made by a landlord for the eviction of a tenant is frivolous or vexatious, the Controller may direct that compensation not exceeding five hundred rupees be paid by

the such landlord to the tenant.

Right to recover immediate possession of premises to certain persons. 15. (1) Where a landlord who being a person in occupation of any residential premises allotted to him by the Central Government, the State Government or any local authority is required by, or in pursuance of, any general or special order made by the Central or State Government or local authority, as the case may be, to vacate such residential accommodation, or in default, to incur certain obligations, on the ground that he owns, within the urban area, residential accommodation either in his own name or in the name of his wife or dependent child, there shall accrue, on and from the date of such order, to such landlord, notwithstanding anything contained elsewhere in this Act or in any other law for the time being in force or in any contract (whether express or implied), custom or usage to the contrary, a right to recover immediate the possession of any premises let out by him:

Provided that nothing in this section shall be construed as conferring a right on the landlord owning, within the urban area, two or more dwelling houses, whether in his own name or in the name of his wife or dependent child, to recover the possession of more than one dwelling house, and it shall be lawful for such landlord to indicate the dwelling house, the possession of which he intends to recover.

(2) Where a specified landlord, at any time within one year prior to or within one year after the date of his retirement or after his retirement but within one year of the appointed day whichever is later, applies to the Controller, along with a certificate from the authority competent to remove him from service indicating the date of his retirement and his affidavit to the effect that he does not own and possess any other suitable accommodation in the local area in which he intends to reside or to start his own business, to recover possession of one residential building and/or one non-residential building, as the case may be, for his own occupation, there shall accrue, on and from the date of such application to such specified landlord, notwithstanding anything contained elsewhere in this Act or in any other law for the time being in force or in any contract (whether expressed or implied), custom or usage to the contrary a right to recover immediate possession of such residential building and/or non-residential building or any part or parts of such building if it is let out in part or parts:

Provided that in case of death of the specified landlord, the widow or widower of such specified landlord and in the case of death of such widow or widower, mother or father or a child or a grandchild or a widowed daughterin-law who was dependent upon such specified landlord at the time of his death shall be entitled to make an application under this section to the Controller.—

(a) in the case of death of such specified landlord before the appointed

day, within one year of the said day;

(b) in the case of death of such specified landlord after the appointed day, but before the date of his retirement, within one year of the date of his death;

(c) in the case of death of such specified landlorn after the ppointed day

and the date of his retirement, within one year of the date of such retirement;

and on the date of such application the right to recover the possession of the residential building or non-residential building, as the case may be, which belongs to such specified landlord at the time of his death shall accrue to the applicant:

Provided further that nothing in this section shall be so construed as conferring a right, on any person to recover possession of more than one residential and one non-residential building inclusive of any part or parts thereof if it is let out in part or parts:

Provided further that the Controller may give the tenant a reasonable time for putting the specified landlord or, as the case may be, the widow, widower, child, grandchild or widowed daughter-in-law in possession of the residential building or non-residential building, as the case may be, and may extend such time not exceeding three months in the aggregate.

Explanation.—For the purposes of this section, the expression "retirement" includes the voluntary retirement but does not include resignation, discharge or dismissal from service.

(3) Notwithstanding anything contained elsewhere in this Act, or in any other law for the time being in force or in any contract, custom or usage to the contrary where the landlord exercises the right of recovery conferred on him by this Act, no compensation shall be payable by him to the tenant or any person claiming through or under him and no claim for such compensation shall be entertained by any court, tribunal or other authority:

Provided that where the landlord had received, -

- (a) any rent in advance from the tenant, he shall, within a period of ninety days from the date of recovery of the possession of premises by him, refund to the tenant such amount as represents the rent payable for the un-expired portion of the contract, agreement or lease;
- (b) any other payment, he shall, within the period aforesaid, refund to the tenant a sum which shall bear the same proportion to the total amount so received, as the un-expired portion of the contract or agreement, or lease bears to the total period of contract or agreement of lease:

Provided further that, if any default is made in making any refund as afore-said, the landlord shall be liable to pay simple interest at the rate of nine percent per annum.

- 16. (1) Every application by a landlord for the recovery of possession of any premises under sub-clause (iii) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 or section 15 shall be dealt with in accordance with the procedure specified in this section.
- (2) After an application under sub-clause (iii) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 or section 15 is received, the Controller shall issue summons, in relation to every application referred to in sub-section (1), in the form specified in Schedule II.
- (3) (a) The Controller shall in addition to and simultaneously with the issue of summons for service on the tenant also direct the summons to be served by registered post, acknowledgement due, addressed to the tenant or his agent empowered to accept the service at the place where the tenant or his agent actually and voluntarily resides or carries on business or personally works for gain and may, if the circumstances of the case so require, also direct the publication of the summons in a newspaper circulating in the

Special procedure for the disposal of applications for eviction on the ground of bonafide requirement under section 14 (3) (a) (iii) and section 15.

locality in which the tenant is last known to have resided or carried on business

or personally worked for gain.

- (b) When an acknowledgement purporting to be signed by the tenant or his agent is received by the Controller or the registered article containing the summons is received back with an endorsement purporting to have been made by a postal employee to the effect that the tenant or his agent had refused to take delivery of the registered article, the Controller, after such inquiry as he deems fit, is satisfied about the correctness of the endorsement, he may declare that there has been a valid service of summons on the tenant.
- (4) The tenant on whom the summons are duly served (whether in the ordinary way or by registered post) in the form specified in Schedule II shall not contest the prayer for eviction from the premises unless he files an affidavit stating the grounds on which he seeks to contest the application for eviction and obtains leave from the Controller as hereinafter provided; and in default of his appearance in pursuance of the summons or his obtaining such leave, the statement made by the landlord or by the specified landlord, or as the case may be, the widow, widower, child, grandchild or widowed daughter-in-law of such specified landlord in the application for eviction shall be deemed to be admitted by the tenant and the applicant shall be entitled to an order for eviction on the ground aforesaid.
- (5) The Controller shall give to the tenant leave to contest the application if the affidavit filed by the tenant discloses such fact as would disentitle the landlord or the specified landlord or, as the case may be, the widow, widower, child, grandchild or widowed daughter-in-law of such specified landlord from obtaining an order for the recovery of possession of the premises on the ground specified in sub-clause (iii) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 or in section 15.
- (6) Where leave is granted to the tenant to contest the application, the Controller shall commence the hearing of the application as early as practicable.
- (7) Notwithstanding anything contained in section 14, the Controller shall, while holding an enquiry in a proceeding, follow the practice and procedure of a Court of Small Causes, including the recording of evidence.
- (8) No appeal or second appeal shall lie against an order for the recovery of possession of any premises made by the Controller in accordance with the procedure specified in this section:

Provided that the High Court may, for the purposes of satisfying itself that an order made by the Controller under this section is according to law, call for the records of the case and pass such orders in respect thereto as it thinks fit.

- (9) Where no application for revision has been made to the High Court, the Controller may exercise the powers of review in accordance with the provisions of Order XLVII of the First Schedule to the Code of Civil Procedure, 1908.
- (10) Save as otherwise provided in this section, the procedure for the disposal of an application for eviction on the ground specified in sub-clause

(lii) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 or in section 15 shall be the same as the procedure for the disposal of applications by the Controller.

17. Where a landlord does not require the whole or any part of any premises for a particular period, and the landlord, after obtaining the permission of the Controller in the prescribed manner, lets the whole of the premises or part thereof as residence for such period as may be agreed to in writing between the landlord and the tenant and the tenant does not, on the expiry of the said period, vacate such premises, then, notwithstanding anything contained in section 14 or in any other law, the Controller may, on any application made to him in this behalf by the landlord within such time as may be prescribed, place the landlord in vacant possession of the premises or part thereof by evicting the tenant and every other person who may be in occupation of such premises.

Recovery of possession in case of tenancies for limited period.

18. The Controller shall summarily reject any application under subsection (2) or sub-section (3) of section 14 which raises substantially issues as have been finally decided in a former proceeding under this Act. al not to be

Decisions which have become finreopened.

19. Whenever any building which was constructed before the commencement of this Act, and was being let out to tenants remains vacant for a period of twelve months, the Controller may on receipt of an application from a person serve the landlord a notice informing him that he should show cause why the vacant building be not let out to a tenant. who will pay far rent to the landlord. On hearing the landlord, the Controller may, on uch terms on which the building was being let out, lease the same to a person who has in his occupation no other building either as an owner or as a tenant.

Leases of vacant bui-Idings.

20. (1) Every tenant shall pay rent within the time fixed by contract or in the absence of such contract, by the fifteenth day of the month next following the month for which it is payable.

Receipt to he given for rint paid.

- (2) Every tenant who makes payment of rent to his landlerd shall be entitled to obtain forthwith from the landlord or his authorised agent a written receipt for the amount paid to him duly signed by the landlord or his authorised agent.
- (3) If the landlord or his authorised agent refuses or neglects to deliver to the tenant a receipt referred to in sub-section (2), the Controller may. on an application made to him in this behalf by the tenant within two months from the date of payment and after hearing the landlord or his authorised agent, by order, direct the landlord or his authorised agent to pay to the tenant, by way of damages, such sum not exceeding double the amount of rent paid by the tenant and the costs of the application and shall also grant a certificate to the tenant in respect of the rent paid.
- 21. (1) Where the landlord does not accept any rent tendered by the tenant within the time referred to in section 20 or refuses or neglects to deliver a receipt referred to therein or where there is a bona fide doubt as to the person or persons to whom the rent is payable, the tenant may deposit such rent with the Controller in the prescribed manner.

Deposit of rent by the tenant.

- (2) The deposit shall be accompanied by an application by the tenant containing the following particulars, namely:—
  - (a) the building or rented land for which the rent is deposited with a description sufficient for identifying the building or rented land;

(b) the period for which the rent is deposited;

- (c) the name and address of the landlord or the persons claiming to be entitled to such rent; and
- (d) such other particulars as may be prescribed.
- (3) On such deposit of the rent being made, the Controller shall send in the prescribed manner a copy or copies of the application to the landlord or persons claiming to be entitled to the rent with an endorsement of the date of the deposit.
- (4) If an application is made for the withdrawal of any deposit of rent, the Controller shall, if satisfied that the applicant is the person entitled to receive the rent deposited, order the amount of the rent to be paid to him in the manner prescribed:

Provided that no order for payment of any deposit of rent shall be made by the Controller under this sub-section without giving all persons named by the tenant in his application under sub-section (2) as claiming to be entitled to the payment of such rent an opportunity of being heard and such order shall be without prejudice to the rights of such persons to receive such rent being decided by a court of competent jurisdiction.

- (5) If at the time of filing the application under sub-section (4) but not after the expiry of thirty days from receiving the notice of deposit, the landlord or the person or persons claiming to be entitled to the rent complains to the Controller that the statements in the tenant's application of the reasons and circumstances which led him to deposit the rent are untrue, the Controller, after giving the tenant an opportunity of being heard, may levy on the tenant a fine which may extend to an amount equal to two months' rent, if the Controller is satisfied that the said statements were materially untrue and may order that a sum out of the fine realised be paid to the landlord as compensation.
- (6) The Controller may, on the complaint of the tenant and after giving an opportunity to the landlord of being heard, levy on the landlord a fine which may extend to an amount equal to two months' rent, if the Controller is satisfied that the landlord, without any reasonable cause, refused to accept rent though tendered to him within the time referred to in section 20 and may further order that a sum out of fine realised be paid to the tenant as compensation.
- 22. (1) No rent deposited under section 21 shall be considered to have been validly deposited under that section, unless the deposit is made within twenty-one days of the time referred to in section 20 for payment of the rent.
- (2) No such deposit shall be considered to have been validly made, if the tenant wilfully makes any false statement in his application for depositing the rent, unless the landlord had withdrawn the amount deposited before

Time limit for making deposit and consequences of incorrect particulars in application for deposit.

the date of filing an application for the recovery of possession of the building or rented land from the tenant.

- (3) If the rent is deposited within the time mentioned in subsection (1) and does not cease to be a valid deposit for the reason mentioned in sub-section (2), the deposit shall constitute payment of rent to the landlord as if the amount deposited had been validly tendered.
- 23. (1) The withdrawal of rent deposited under section 21 in the manner provided therein shall not operate as an admission against the person withdrawing it of the correctness of the rate of rent, the period of default, the amount due, or of any other facts stated in the tenant's application for depositing the rent under the said section.

Savings to acceptance of rent and forfeiture of rent in deposit.

- (2) Any rent in deposit which is not withdrawn by the landlord or by the person or persons entitled to receive such rent shall be forfeited to Government by an order made by the Controller, if it is not withdrawn before the expiration of five years from the date of posting of the notice of deposit.
- (3) Before passing an order of forfeiture, the Controller shall give notice to the landlord or the person or persons entitled to receive the rent in deposit by registered post at the last known address of such landlord or person or persons and shall also publish the notice in his office and in any local newspaper.
- 24. (1) (a) The State Government may, by a general or special order, by notification, confer on such officers and authorities, as it thinks fit, the powers of appellate authorities for the purposes of this Act, in such area or in such classes of cases as may be specified in the order.
- Vesting of appellate authority on officers by State Government.
- (b) Save as otherwise provided in this Act, any person aggreived by an order passed by the Controller, except the orders for the recovery of possession made by the Controller in accordance with the procedure prescribed under section 16, may, within fifteen days from the date of such order or such longer period as the appellate authority may allow for reasons to be recorded in writing, prefer an appeal in writing to the appellate authority having jurisdiction. (In computing the period of fifteen days, the time taken to obtain a certified copy of the order appealed against shall be excluded).
- (2) On such appeal being preferred, the appellate authority may order stay of further proceedings in the matter pending decision on the appeal.
- (3) The appellate authority shall decide the appeal after sending for the records of the case from the Controller and after giving the parties an opportunity of being heard and, if necessary, after making such further inquiry as it thinks fit either personally or through the Controller.
- (4) The decision of the appellate authority and subject only to such decision, an order, of the Controller shall be final and shall not be liable to be called in question in any court of law except as provided in sub-section (5) of this section.
- (5) The High Court may at any time, on the application of any aggrieved party or on its own motion call for and examine the records relating to any

order passed or proceedings taken under this Act for the purpose of satisfying itself as to the legality or propriety of such order or proceedings and may pass such order in relation thereto as it may deem fit.

Power to summon and enforce attendance of witnesses.

25. For the purposes of this Act, an appellate authority or a Controller appointed under this Act shall have the same powers of summoning and enforcing the attendance of witnesses and compelling the production of evidence as are vested in a court under the Code of Civil Procedure, 1908.

Execution of orders.

26. Save as otherwise provided in section 31, any order made by the Controller or an order passed on appeal under this Act, shall be executable by the Controller as a decree of a civil court and for this purpose, the Controller shall have all the powers of a civil court.

Institution of applications.

- 27. (1) Where there are two or more Controllers appointed at the same and disposal station to exercise jurisdiction under this Act, in the same territory, it shall be the senior-most (in service) of such Controllers who alone shall be competent initially to entertain all applications and proceedings under this Act.
  - The Controller competent to entertain applications and proceedings under this Act under sub-section (1) may transfer any such proceedings or applications pending before him for disposal to any other Controller of competent jurisdiction.

Power to transfer proceedings.

- 28. (1) The High Court may, on an application made to it or otherwise by order, transfer any proceeding pending before any appellate authority to another appellate authority and the appellate authority, to whom the proceeding is transferred, may, subject to any special directions in the order of transfer, dispose of the proceeding.
- (2) The High Court or appellate authority may on an application made to it or otherwise by order, transfer any proceeding pending before any Controller to another Controller within its jurisdiction and the Controller to whom the proceeding is transferred may, subject to any special direction in the order of transfer, dispose of the proceeding.

Landlord and tenant to furnish particulars

29. Every landlord and every tenant of a building or rented land shall be bound to furnish to the Controller, or any person authorised by him in that behalf, such particulars in respect of such building or rented land as may be prescribed.

Penalties.

- 30. (1) If any person contravenes any of the provisions of section 10, section 11, section 12 or section 29, he shall be punishable with fine which may extend to one thousand rupees.
- (2) If any person contravenes any of the provisions of clause (a) of section 7 or section 8, he shall be punishable with imprisonment which may extend to two years and with fine.
- (3) The specified landlord or widow, widower, mother, father, child, grandchild or widowed daughter-in-law of such landlord, as the case may be, who having evicted tenant from a building in pursuance of an order made

under sub-section (2) of section 15 does not occupy it for a continuous period of three months from the date of such eviction or lets out the whole or any part of such building, from which the tenant was evicted, to any person other than the tenant shall be punishable with imprisonment for a term which may extend to six months or with fine which may extend to one thousand rupees or both.

- (4) No court inferior to that of a magistrate of first class shall try any offence punishable under this Act.
- (5) No court shall take cognizance of an offence punishable under this Act, unless the complaint in respect of the offence has been made within three months from the date of the commission of the offence.
- 31. Any fine imposed by a Controller under this Act shall be paid by the person fined within such time as may be allowed by the Controller and the Controller may, for good and sufficient reason, extend the time, and in default of such payment, the amount shall be recoverable as a fine under the provisions of the Code of Criminal Procedure, 1973 and the Controller shall be deemed to be a magistrate under the said Code for the purposes of such reco-

Controller to exercise power of a magistrate for recovery of

32. (1) Notwithstanding anything contained in any judgement, decree or order of any court, anything done or any action taken (including any notification or direction issued or rents fixed or permission granted or order made) or purported to have been done or taken under the Himachal Pradesh Urban Rent Control Act, 1971 prior to its repeal, shall be deemed to be as valid and effective as if the provisions contained in the said Act and in the enactments subsequently amending the said Act were enacted after procuring the assent of the President, and the said Act had been in force at all material Validation

Power to make rules.

(2) Nothing in this Act shall render any person guilty of any offence for any contravention of the provisions of this Act which was not an offence under the Himachal Pradesh Urban Rent Control Act, 1971 23 of 1971 and which occurred before the appointed day.

times when such thing was done or such action was taken.

33. (1) The State Government may, by notification, make rules for the purposes of carrying out all or any of the provisions of this Act.

(2) Every rule made under this Act shall be laid, as soon as may be after it is made, before the Legislative Assembly while it is in session for a total period of not less than fourteen days which may be comprised in one session or in two or more successive sessions and if before the expiry of the session in which it is so laid or the sessions aforesaid. the Assembly makes any modification in the rule or decides that the rule should not be made, the rule shall thereafter have effect only in such modified form or be of no effect. as the case may be, so, however, that any such modification or annulment shall be without prejudice to the validity of anything previously done under that rule.

(3) In making any rule the Government may provide that a breach thereof shall be punishable with fine which may extend to Rs. 500/- and when the breach is a continuing one with further fine which may extend to Rs. 1000/-.

34. (1) The Himachal Pradesh Urban Rent Control Act, 1971, is hereby Repeal and repealed.

2 of 1974

23 of 1971

23 of 1971

savings.

- (2) Notwithstanding such repeal, but subject to the provisions contained in sub-section (3), all suits, appeals and other proceedings, including execution proceedings, under the said Act, pending before any court or appellate or revisional authority, on the day shall be disposed of in accordance with the provisions of this Act, as if the provisions contained in this Act were at the relevant time, in force.
- (3) Nothing contained herein shall authorise any court or authority or tribunal to reopen any suit or proceedings in which the orders passed have already become final and executed.

Repeal of H. P. Ordinance No. 5 of 1987.

- 35. (1) The Himachal Pradesh Urban Rent Control Ordinance, 1987 is hereby repealed.
- (2) Notwithstanding such repeal, anything done or any action taken under the said Ordinance shall be deemed to have been done or taken under the corresponding provisions of this Act, as if this Act had come into force on the day on which such thing was done or action was taken.

#### SCHEDULE-I

[See clause (j) of section 2]

- 1. Spouse; 2. Son; 3. Daughter; 4. Mother; 5. Father;
- 6. Widow of pre-deceased son; 7. Son of pre-deceased son;
- 8. Daughter of pre-deceased son.

# SCHEDULE-II (See section 16)

FORM OF SUMMONS IN A CASE WHERE RECOVERY OF POS-SESSION OF PREMISES IS PRAYED FOR ON THE GROUND OF A BONAFIDE REQUIREMENT UNDER SUB-CLAUSE (iii) OF CLAUSE (a) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION 14 OR SECTION 15

To

(Name, description and place of residence of the tenant)

You are hereby summoned to appear before the Controller within fifteen days of the service hereof and to obtain the leave of the Controller to contest the application for eviction on the ground aforesaid; in default whereof, the applicant will be entitled, at any time after the expiry of the said period of fifteen days, to obtain an order for your eviction from the said premises.

Leave to appear and contest the application may be obtained on an application to the Controller supported by an affidavit as is referred to in sub-section (5) of section 16.

Given under my hand and seal of	the Court, this	 day
of19 .		-

Controller.

## STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

Of late the State Government had been considering to review the provisions of the Himachal Pradesh Urban Rent Control Act, 1971. Recently in C.W.P. No. 265 of 1986—Shri Bishamber Lal Sood Vs. State, the said Act has been challenged before the High Court of Himachal Pradesh on the ground that it has not been assented to by the President. When this Act was enacted there was a conflict of views between various High Courts as to whether rent laws are the subject matter of State List or Concurrent List of the Constitution. The High Courts of Bombay, Nagour and Patna held that the subject concerning relationship of the landlord and the tenant falls under Entry 18 of List 11 (State List) and in these circumstances the said Act was not reserved for the consideration and the assent of the President. The Supreme Court has now settled the controversy in V. Dhanpal Chettiar Vs. Yesodia Ammal (AIR 1979 Supreme Court 1745) and has laid down that the rent control legislation falls under Entry 6 of List III (Concurrent List). That being the situation, the assent of the President, it appears, was necessary. In these circumstances, the provisions of the Himachal Pradesh Urban Rent Control Act, 1971 which were repugnant to the provisions contained in the Transfer of Property Act. 1882 and other Acts were likely to be set aside. Thus, in order to avoid legal complications and vacuum in the provisions, it became necessary to re-enact the provisions contained in the said Act retrospectively from the date when the existing provisions came into force and also to validate all actions and proceedings taken thereunder.

The Hon'ble High Court at the request of the State Government gave time to the State Government, for re-enacting the provisions under challenge, up to 14th September, 1987.

The matter was of great public importance and the Legislative Assembly was not in session and the circumstances which existed rendered it necessary for the Governor, Himachal Pradesh to take immediate action under clause (1) of Article 213 of the Constitution and as such the Himachal Pradesh Nagriya Kiraya Niyantran Adhyadesh, 1987 (1987 Ka Adhyadesh 5), was promulgated on 17-8-1987 and published in the Extra-ordinary issue of 18th August, 1987 of Rajpatra, Himachal Pradesh. This Ordinance is now required to be replaced by a regular enactment.

In order to make clear reference to "the date on which the Ordinance after its promulgation is first published in the Official Gazette" for the purposes of items (i) and (iii) of sub-clause (3) of clause 1, clause 4 and sub-clause (2) of clauses 15, 32 and 34 of the Ordinance, it is necessary to define the said expression as "appointed day" and to re-letter the existing sub-clauses (a) to (j) of clause 2 as sub-clauses (b) to (k).

This Bill seeks to replace the aforesaid Ordinance with minor modification.

RAM LAL THAKUR.

Minister-in-Charge.

SHIMLA: The 9th September, 1987,

#### FINANCIAL MEMORANDUM

The implementation of this enactment would be entrusted to the existing staff and it will not involve additional expenditure.

#### MEMORANDUM REGARDING DELEGATED LEGISLATION

Clause 33 empowers the State Government to make rules in respect of the matters mentioned in that clause. These rules shall, as soon as may be after they are made, be laid before the Legislative Assembly. The delegation is necessary and normal in character.

# STATEMENT EXPLAINING THE CIRCUMSTANCES WHICH NECESSITATED MODIFICATIONS IN THE ORDINANCE NO. 5 OF 1987

The Himachal Pradesh Ordinance No. 5 of 1987, promulgated on 17th August, 1987 has been first published in the Official Gazette after its promulgation on the 18th August, 1987. In order to make clear that reference to "the date on which the Ordinance is first published in the Official Gazette" for the purposes of items (i) to (iii) of sub-clause (3) of clause 1, clause 9, sub-clause (2) of clauses 15, 32, and 34 of the Ordinance, it has become necessary to define the expression "appointed day" in sub-clause (a) of clause 2 and to reletter the existing sub-clauses (a) to (j) as sub-clauses (b) to (k) of the said clause. Since the legislative proposal is to be given the retrospective effect, it is also necessary to add item (iv) to sub-clause (3) of clause 1. Hence, the Bill which is to replace the Ordinance No. 5 of 1987 has to be modified.

### NOTIFICATION

Shima-4, the 9th September, 1987

No. 1-33/87-VS.—In pursuance to rule 135 of the Rules of Procedure and Conduct of Business of the Himachal Pradesh Legislative Assembly, 1973, The Himachal Pradesh Universities of Agriculture, Horticulture and Forestry (First Amendment) Bill. 1987 (Bill No. 20 of 1987) having been introduced on the 9th September, 1987, in the Himachal Pradesh Vidhan Sabha, is hereby published in the Gazette along with its authoritative English text.

V. VERMA, Secretary.

1987 का विधेयक संख्यांक 20.

# हिमाचल प्रदेश कृषि, औद्यानिकी और वानिका विश्वविद्यालय (प्रथम संशोधन) विश्वेयक, 1987

(विधान सभा में यथा पुरः स्थापित)

हिमाचल प्रदेश कृषि, ग्रीदानिकी ग्रीर वानिकी विश्वविद्यालय ग्रधिनियम, 1986 (1987 का 4) का संशोधन करने के लिए विधेषक ।

भारत गणराज्य के ग्रड़तीसवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह श्रधिनियमित हो :---

- ं। (1) इस ग्रधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेण कृषि, ग्रीद्यानिकी ग्रौर वानिकी संक्षिप्त नाम े (प्रथम संगोधन) विधेयक, 1987 है। ग्रौर प्रारम्भ।
  - (2) यह ऐसी तारीख को प्रवृत्त होगा जो राज्य सरकार, राजपत्र में ग्रविश्चना द्वारा नियंत करे।
- 1987 का 4 2. हिमाचल प्रदेश कृषि, श्रौद्यानिकी श्रौर वानिकी विश्वविद्यालय श्रधिनियम, 1986 धारा 35 की धारा 35 की उप-धारा (1) के विद्यमान खण्ड (ख) के स्थान पर निम्नलिखित खण्ड प्रति- का मंगोधन। स्थापित किया जाएगा :——
  - "(ख) डाक्टर यशवन्त सिंह परमार यूनिवसिनी आफ हार्टिकल्चर ऐण्ड फारेस्ट्री, मोलन के निम्नलिखित सघटक महाविद्यालय होंगे :—
    - (i) हार्टिकल्चर महाविद्यालय, सोलन,
    - (ii) फारेस्ट्री महाविद्यालय, सोसनः, ग्रौर
    - (iii) ऐसे अन्य महािंद्यालय जो विश्वविद्यालय द्वारा इस श्रधिनियम के प्रारम्भ क

# उद्देश्यों ग्रौर कारणों का कथन

डाक्टर यणवंत सिंह परमार यूर्तिवसिटी आफ हार्टिकल्चर ऐण्ड फारेस्ट्री, श्रौद्यानिकी श्रौर वानिकी की समस्याओं का सामना करने के लिए स्थापित की गई है। उक्त विश्वविद्यालय में केवल एक महाविद्यालय है जो श्रौद्यानिकी और वानिकी दोनों में शिक्षा प्रदान करता है। प्रदेश की अर्थव्यवस्था श्रौद्यानिकी और वानिकी से जुड़ी हुई है। राज्य की अर्थव्यवस्था को बढ़ावा देने श्रौर प्रदेश में श्रौद्यानिकी और वानिकी के विकास के लिए प्रभावशाली कदम उठाने के लिए, उक्त क्षेत्र में शिक्षा और अनुसंधान का प्रसारण श्रनिवार्य है। इसलिए यह श्रावश्यक समझा गया है। कि उपरोक्त विश्वविद्यालय के श्रधीन श्रौद्यानिकी और वानिकी की श्रिक्षा के लिए, अलग-अलग महाविद्यालय स्थापित किए जाएं। इस कारण हिमाचल प्रदेश कृषि, श्रौद्यानिकी और वानिकी विश्वविद्यालय श्रीधनियम, 1986 (1987 का 4) में संशोधन करना श्रावश्यक हो गया है।

यह विश्वेयक उपर्युक्त उद्देश्य की प्राप्ति के लिए है।

सन्त राम, प्रभारी मन्त्री ।

णिमलाः 9 मितस्वर, 1987.

### विलीय जापन

विधेयक के खण्ड 2 द्वारा डाक्टर यणवन्त सिंह परमार यूनिविस्टी ग्राफ हार्टिकल्चर ऐण्ड फारेस्ट्री, सोलग् के ग्रधीन भौदानिकी ग्रौर वानिकी के लिए ग्रलग-म्रलग दो महाविद्यालयों की स्थापना का उपबन्ध करने के लिए मूल ग्रधिनियम की धारा 35 में संशोधन किया जा रहा है। इसमें 0.50 लाख रुपये (ग्रनवर्ती) ग्रौर 2.50 लाख रुपये (ग्रावर्ती) का ग्रतिरिक्त व्यय ग्रन्तिवित्त होगा जो विश्वविद्यालय द्वारा इसे सरकार द्वारा दिए जाने वाले अनुदान से पूरा किया जाएगा। यद्यपि इस विधेयक में मन्तिविध्ट उपबन्धों को कार्यान्वित करने के लिए राजकोष से कोई भी ग्रितिरिक्त व्यय उपगत नहीं किया जाएगा, तथापि यह सम्भावना है कि विश्वविद्यालय द्वारा व्यय में वृद्धि को पूरा करने के लिए राज्य मरकार को ग्रनदान की राशि में बृद्धि करनी पड़े।

# भारत के संत्रिधान के अनुष्छेंद 207 के प्रधीन राज्यपाल की सिकारिश

(फाइल सं0 उद्यान-च (II) 2/86)

हिमाचल प्रदेश के राज्यवाल, हिमाचल प्रदेश कृषि, ग्रौद्यानिकी ग्रौर वानिकी बिश्वविद्यालय (प्रथम संशोधन) विधेयक, 1987 की विषय वस्तु के वारे में सूचित किए जाने के पश्चात्, भारत के मंबिश्चान के अनुच्छेद 207 के अधीन, विधेयक को विधान सभा में पुरःस्थापित करने ग्रौर उस पर विचार करने की सिकारिश करते हैं। [Authoritative English text of the Himachal Pradesh Krishi, Udyaniki Aur Vaniki Vishva Vidyalaya (Pratham Sanshodhan) Vidheyak, 1987 1987 Ka Vidheyak Sankhyank 20) as required under Clause (3) of Article 348 of the Constitution of India).

Bill No. 20 of 1987.

# THE HIMACHAL PRADESH UNIVERSITIES OF AGRICULTURE, HORTICULTURE AND FORESTRY (FIRST AMENDMENT) BILL, 1987

(As Introduced in the Legislative Assembly)

A

#### BILL

to amend the Himachal Pradesh Universities of Agriculture, Horticulture and Forestry Act, 1986 (4 of 1987).

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Thirty-eighth Year of the Republic of India, as follows:—

1. (1) This Act may be called the Himachal Pradesh Universities of Agriculture, Horticulture and Forestry (First Amendment) Act, 1987.

Short title and commencement.

- (2) It shall come into force on such date as the State Government may, by notification in the Official Gazette, appoint.
- 2. For the existing clause (b) of sub-section (1) of section 35 of the Himachal Pradesh Universities of Agriculture, Horticulture and Forestry Act. 1986, the following clause shall be substituted, namely:—

Amendment of section

- "(b) in respect of Dr. Yashwant Singh Parmar University of Horticulture and Forestry, Solan—
  - (i) the College of Horticulture, Solan,
  - (ii) the College of Forestry, Solan, and
  - (iii) such other colleges as may be established by the University after the commencement of this Act."

#### STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

Dr. Yashwant Singh Parmar University of Horticulture and Forestry, Solan has been established with a view to tackle the problem of horticulture and forestry. In the said University there is only one college which imparts instructions both in horticulture and forestry. The economy of the Pradesh is linked with horticulture and forest farming. To boost the State economy and to employ an effective strategy for promoting development of horticulture and forestry in the Pradesh, it is necessary to expand teaching and research facilities in the said fields. Thus, it has been considered necessary to establish separate colleges for teaching horticulture and forestry under the said University. This has necessitated amendments in the Himachal Pradesh Universities of Agriculture, Horticulture and Forestry Act. 1986 (4 of 1987).

This Bill seeks to achieve the aforesaid objective.

SHIMLA: The 9th September, 1987.

SANT RAM. Minister-in-Charge.

#### FINANCIAL MEMORANDUM

Clause 2 of the Bill seeks to amend section 35 of the Principal Act to provide for the establishment of two separate colleges for horticulture and forestry, under the Dr. Yashwant Singh Parmar University of Horticulture and Forestry, Solan. This will involve an extra expenditure to the tune of Rs. 50,000/- (non-recurring) and Rs. 2.50 lakhs (recurring), which will be met by the University out of the grants-in-aid made to it by the Government. Though no new additional expenditure will be incurred out of State exchequer for the implementation of the provisions contained in this Bill, yet there is possibility that the State Government may have to increase the quantum of grant-in-aid to the University to enable it to meet the increased expenditure.

#### RECOMMENDATIONS OF THE GOVERNOR UNDER ARTICLE 207 OF THE CONSTITUTION OF INDIA

[File No. Udyan-Cha (11) 2/86]

The Governor of Himachal Pradesh, having been informed of the subject matter of the Himachal Pradesh Universities of Agriculture, Horticulture and Forestry (Amendment) Bill, 1987, recommends, under Article 207 of the Constitution of India, the introduction and consideration of the said Bill by the Legislative Assembly.

#### NOTIFICATION

Shimla-4, the 9th September, 1987

No. 1-34/87-VS.—In pursuance to rule 135 of the Rules of Procedure and Conduct of Business of the Himachal Pradesh Legislative Assembly, 1973, the Himachal Pradesh Khadi and Village Industries Board (Amendment) Bill, 1987 (Bill No. 21 of 1987) having been introduced on the 9th September, 1987 in the Himachal Pradesh Vidhan Sabha, is hereby published in the Gazette.

> v. VERMA, Secretary.

Bill No. 21 of 1987.

# THE HIMACHAL PRADESH KHADI AND VILLAGE INDUSTRIES BOARD (AMENDMENT) BILL, 1987

(As Introduced in the Legislative Assembly)

#### A BILL

further to amend the Himachal Pradesh Khadi and Village Industries Board Act, 1966 (Act No. 8 of 1966).

Be it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Thirty-eighth Year of the Republic of India as follows:—

1. (1) This Act may be called the Himachal Pradesh Khadi and Village Industries Board (Amendment) Act, 1987.

(2) It shall come into force on such date as the State Government may, by notification in the Official Gazette, appoint.

Short title and commencement.

2. For sub-section (2) of section 13 of the Himachal Pradesh Khadi and Village Industries Board Act, 1966 (hereinafter called the principal Act)—

Amendment o section 13.

- (a) for sub-section (2), the following sub-sections (2) and (3) shall be substituted, namely:—
  - "(2) The State Government shall appoint a person, not being a member, to be the Chief Executive Officer of the Board and he shall exercise such powers and duties as may be prescribed or as may, with the approval of the State Government, be delegated to him by the Chairman.
  - (3) The State Government may, for the efficient performance of the functions of the Board, appoint a person not being a member, to be the Executive Officer of the Board and he shall exercise such powers and duties as may, with the approval of the State Government, be delegated to him by the Chairman."
- (b) the existing sub-section (3) shall be renumbered as sub-section (4).
- 3. In clause (f) of sub-section (2) of section 35 of the principal Act after the words "Financial Advisor". the sign and words ", the Chief Executive Officer" shall be inserted.

Amendment of section 35.

#### STATEMENT OF OBJECTS AND REASONS

The activities of the Himachal Pradesh Khadi and Village Industries Board have increased manifold and the present infrastructure is unable to cope up with the administrative work of the Board. It has, therefore, been considered necessary to create the office of the Chief Executive Officer in the Board to streamline the working of the Board. It has necessitated the amendments in the Himachal Pradesh Khadi and Village Industries Board Act, 1966 (8 of 1966).

Hence this Bill.

SHIMLA: The 9th September, 1987. VIJAY KUMAR JOSHI,

Minister-in-charge.

#### FINANCIAL MEMORANDUM

Clause 2 of the Bill seeks to amend section 13 of the principal Act to provide for the creation of the office of the Chief Executive Officer of the Himachal Pradesh State Khadi and Village Industries Board. Thus the provisions when enacted will involve an extra expenditure to the tune of Rs. 25,000/- (non-recurring) and recurring expenditure to the tune of Rs. 1,00,000/- per annum which will be met by the Board out of the grants-in-aid given to it by the Government. Though no additional expenditure will be incurred out of the State exchequer for implementation of the provisions contained in this Bill, yet possibility cannot be ruled out that the State Government may have to increase the quantum of grants-in-aid to be given to the Board to enable it to meet the additional expenditure.

### MEMORANDUM REGARDING DELEGATED LEGISLATION

Clause 3 of the Bill seeks to make consequential amendment in section 35 of the principal Act to empower the Government to prescribe powers and duties of the Chief Executive Officer of the Board by way of rules, and the rules when framed shall be laid on the Table of the Legislative Assembly. The proposed delegation is essential and normal in character.

# RECOMMENDATIONS OF THE GOVERNOR UNDER ARTICLE 207 OF THE - CONSTITUTION OF INDIA

[File No. Udyog-II(cha)8-11/87]

The Governor of Himachal Pradesh, having been informed of the subject matter of the Himachal Pradesh Khadi and Village Industries Board (Amendment) Bill, 1987, recommends, under Article 207 of the Constitution of India, the introduction and consideration of the Bill by the Legislative Assembly.

नियन्तक, मुद्रण तथा लेखन मामग्री, हिमाचल प्रदेश, शिमला-5 द्वारा मुद्रित तथा प्रकाशित ।